

157
2 of



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

FACULTAD DE CIENCIAS

**ETNOBOTANICA MEXICANA. PLANTAS POPULARMENTE
UTILIZADAS EN LA CIUDAD DE QUERETARO PARA
EL TRATAMIENTO DE ENFERMEDADES HEPATICAS
Y DE LAS VIAS BILIARES**

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

T E S I S
QUE PARA OBTENER EL TITULO DE
B I O L O G O
P R E S E N T A
MARCELA PEÑA ALVAREZ



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

I N D I C E

ANTECEDENTES	4
COMENTARIO A LA INTRODUCCION.	14
JUSTIFICACION	15
OBJETIVOS	16
MATERIAL Y METODO	17
RESULTADOS	18
LISTA DE FAMILIAS	20
EQUIVALENCIA DE NOMBRES VULGARES	22
EQUIVALENCIA DE NOMBRES CIENTIFICOS	25
BOLDO	28
CASCARA SAGRADA	30
CENIZO DE MONTERREY	32
COLA DE CABALLO	33
CUACHALALATE	35
CUASIA	37
ESTAFIATE	39
FLOR DE TILA	43
MASTO	45
PINGÚICA	47
PRODIGIOSA	49
SIMONILLO	51
OTROS REMEDIOS CONTRA PADECIMIENTOS HEPATICOS Y BILIARES ENCONTRADOS EN LA BIBLIOGRAFIA CONSULTADA . .	54
ACEITE DE OLIVO	55
ALCACHOFA	57
APIO	60

BERRO	62
CEBADA	65
DIENTE DE LEON	68
DORADILLA	71
PAPA	73
TOMATE	75
DISCUSION	76
CONCLUSIONES	77
GLOSARIO	78
BIBLIOGRAFIA	82

ANTECEDENTES SOBRE EL ESTUDIO DE LA MEDICINA EN MEXICO

Las primeras nociones de la Medicina entre los aztecas acaso empezaban á darse, aunque en pequeña escala, por los mismos sacerdotes encargados de la educaci3n elemental, que eran generalmente la gente m1s ilustrada. "Los fil3s0fos y sabios que tenian entre ellos, dice Ixtlilx3chitl (1568-1648), estaba a su cargo el pintar todas las ciencias que sabian y alcanzaban, y ense1ar de memoria todos los cantos que observaban sus ciencias 3 historias." Que los sacerdotes, los fil3s0fos y los sabios de que habla el historiador 1ntes citado, hayan inculcado las primeras nociones de la Medicina, es una suposici3n que aventuramos, pues el arte mismo, como las artes mec1nicas, se heredaban de padres 1 hijos, aquellos eran los verdaderos catedr1ticos 3 maestros que ense1aban los conocimientos de su arte-profesi3n y dirigian los primeros pasos de la pr1ctica. De manera que los padres m3dicos eran los que formaban profesores 1 sus hijos, haci3ndose as1 el ejercicio del arte de la Medicina (ticiotl) hereditario.

Las Patologlas, y sobre todo la Terap3utica, eran de preferencia la base de sus ense1anzas. Los profesores de Medicina, asientan los historiadores, ense1aban 1 sus hijos 1 conocer las enfermedades y sus caracteres y variedades, y 1 distinguir los diferentes grados de una misma enfermedad; es decir, comenzaban por las patologlas, cuyo conocimiento creyeron sin duda, indispensable, 1ntes de cualquier otro, y tras 3ste venian el estudio y conocimiento de las plantas que habian encontrado ser 3tiles para combatir los padecimientos, y cuyas propiedades habian sido experimentadas por sus mayores e ido aprendiendo por la tradici3n: h3 aqu1 nada m3nos que el estudio de la Terap3utica "All, (en M3xico), no aprendian los flsicos (MEDICOS), dice Solls (1798-99), otra facultad, que la noticia de los nombres de las plantas y el conocimiento de

sus virtudes," es decir, la Botànica y la Terapèutica. Ya hechos esos estudios, se les enseñaba la manera de preparar los medicamentos probablemente sólo los compuestos que hoy llamamos magistrales, pues los simples eran el resorte del boticario, ò lo que es lo mismo, les daban las correspondientes nociones de Farmacia; y, por último, como complemento de la enseñanza, venia la manera de experimentarlos, y aplicarlos à la Clínica; clínica que, como en tiempos posteriores, en la època colonial, hacian al lado de los mèdicos ò de los cirujanos, que no eran sino sus mismos padres.

Los cirujanos debieron seguir parecida enseñanza al lado de su progenitor. Puede decirse, pues, que la enseñanza del mèdico y del cirujano entre los aztecas, màs o mènòs rudimentaria, consistia y se daba en el orden siguiente:

1o.- Se les enseñaba a reconocer una enfermedad en sus diferentes estadios.....PATOLOGIA.

2o.- El conocimiento de las plantas que hablan encontrado ser útiles para esa enfermedad.....BOTANICA

3o.- La manera de prepara los medicamentos.....FARMACIA

4o.- La manera de experimentar y aplicarla..TERAPEUTICA

EJERCICIO DE LA MEDICINA ENTRE LOS AZTECAS

Mucha semejanza se encuentra entre la medicina de los indios orientales y la de los de occidente. Acaso tan antiguos los unos como los otros, ambos cultivaron, quizá los primeros, la astronomla; los dos buscaron por un mismo medio las mortificaciones, la no predominancia del físico sobre la moral, y ambos tomaron por base de sus teorlas la teosofla. Consecuentes con sus ideas, creyeron que las enfermedades eran castigos de sus dioses, y de esas absurdas creencias nacieron las prácticas misteriosas y las oblaiones y la medicina teùrgica que en el Viejo Mundo

tanto se extendieron por la Persia, la Siria, el Egipto y la Alejandria, y en el nuevo por todas las Américas.

Natural fuè desde luego que pues las enfermedades estaban regidas y dependian de la voluntad de los dioses, de los que no eran sino una manifestaciòn del castigo, que el primer recurso que les ocurriera para combatirias y curarlas, haya sido el tratar de calmar las celestes iras por medio de las sùplicas, de las oblaciones y de los sacrificios bastantes à desarmarlos, quedando el ejercicio de la Medicina reducido primitivamente à la pràctica de las rogativas y ceremonias religiosas.

DEL EJERCICIO PROPIAMENTE DICHO.

En Texcoco, segùn Ixtlilxòchitl que es el historiador que tenemos que citar à cada paso hablando del imperio chichimeca, porque descendiente de Netzahualcoyotl, fuè el que màs documentos nos dejò de la historia de su pueblo y de su raza en Texcoco, deciamos, de los cuatro Consejos que conocian de todos los negocios de aquel adelantado gobierno, habia uno llamado de Instrucciòn pùblica que, teniendo a su cargo el favorecer y vigilar la educaciòn de la juventud, era el encargado de autorizar los exàmenes y dar la aprobaciòn y el permiso para ejercer, a los que querian dedicarse à alguna profesion cientflica. Es probable, por lo mismo, casi seguro, que en la capital del imperio de Moctezuma haya pasado algo semejante.

HISTORIA Y ESTADO DE LAS CIENCIAS ANEXAS Y DE LOS DIVERSOS RAMOS DE LA MEDICINA ENTRE LOS MEXICANOS.

Entre los mexicanos la Botànica fuè uno de los ramos de la Historia Natural y de las ciencias mèdicas en que màs ilustrados se encontraron, los antiguos moradores de este

pals que fueron afectos à la Horticultura, especialmente de las plantas medicinales, que preferian cuidar y cultivar. Siendo su medicina y su Terapèutica esencialmente vegetales al estudio y clasificacion de èstos, consagraron gran parte de su pràctica, adquiriendo conocimientos que, tratando despues de simplificar y ordenar, vinieron a constituir las nociones de su Botànica.

Todos los historiadores lo afirman, y los sabios y literatos lo sabe, que los conquistados se sorprendieron y maravillaron del òrden, simetrìa y distribucion que habìa, ya entre los àrboles de plateado ò dorado fruto, ya entre las plantas medicinales, ya entre las pintadas y olorosas flores, formando entre todas ellas grupos de familias semejantes, segun sus clasificaciones, en el regio jardin de Moctezuma, en los hermosìsimos de los rùgulos de Iztapalapa y Huaxtepec y en los no mènus bellos de Chapoltepec y de Texcoco, pues que en todos sus palacios tenian hermosìsimos jardines. Las plantas mexicanas muchas de las cuales que no podian ser aclimatadas y que vivían en luengas tierras, eran desecadas ó pintadas, y conservadas así en sus museos de Historia Natural." Es aun digno de observacion, dice el sapientìsimo Humboldt (1822) en sus investigaciones de Amèrica, que el cèbreme botànico Hernàndez (1615) ha hecho uso de muchos dibujos de plantas y animales de los que el rey Netzahualcoyotl habìa adornado su habitaciòn en Texcoco, y que habían sido hechos por pintores aztecas."

Siendo la Botànica el arte de clasificar las plantas en grupos homogèneos, ya para simplificar su estudio, ya para reunir en uno mismo todas aquellas semejantes en sus caracteres, los indios, yendo aun mäs allà, basados en el conocimiento de sus propiedades medicinales, las clasificaron en grupos semejantes por sus caracteres, y propiedades, dando à sus vegetales nombres casi todos compuestos ó derivados, cuyo solo enunciado indica las cualidades de la planta expresada. Clasificacion acaso mäs terapèutica que botànica, pero muy notable como tal, la de

los mexicanos fué buena, original, científica y parecida á la de la escuela de Plinio creada mucho despues.

FARMACIA.

El ejercicio de la Farmacia y el expendio y despacho de las medicinas se hacia en los tianquiztli ó en los mercados, en tiendas ó boticas llamadas panamacoyan ó pacalli, que estaban á cargo de los pachichiuani, panamacani ó papiani (boticarios), ó sobre esteras donde mostraban sus yerbas los xiuh iximatqui ó paiximatqui (herbolarios).

En los dias de la conquista, las boticas se ponian en el mercado de Tlatelolco, donde se veian, dice Clavijero (1826), "todas las drogas y simples medicinales, yerbas, gomas, resinas, y tierras minerales y los medicamentos preparados ya por los médicos, como bebidas, confecciones, aceites, emplastos, unguentos." Los boticarios hacian, pues, la venta de sus medicinas en las plazas, y tal vez los humildes herbolarios de hoy, que recorren nuestras calles y plazas anunciando con sus gritos sus polvos, pomadas, bizmas, no son sino los tristes restos de la práctica azteca que ha pasado á sus descendientes, aunque muy alterada por la tradición.

El número de sus medicinas vegetales es incontable: las yerbas, las raices medicinales (tzocuilpatli) las maderas (quahuatzalli ó queyotl), las cortezas (tlaxipeualli), las hojas (izuatl), las flores (xochia ó cueponcayotl), los frutos (xochiqualli), y las semillas (achtli); los aceites y las resinas naturales; las gomoresinas y los bálsamos.

Ralces, hojas y flores, frutos y semillas, cuidaban de recogerlos en tiempo oportuno, en perfecto estado de madurez y en la estacion más propicia, luego eran cuidadosamente desecados y guardados para el uso, reponiéndolos anualmente.

Entre las formas farmacéuticas conocidas y empleadas por los boticarios aztecas se encuentran los zumos que

preparaban de hojas, raíces y flores frescas; las infusiones y cocimientos de las mismas partes, ya frescas, ya secas; los jarabes, los aceites, las emulsiones verdaderas y falsas, las últimas preparadas con algunas resinas; las rasuras (tlachiquilitli), los polvos, las pastas, las cataplasmas, los ungüentos, los emplastos usadísimos entre ellos en sus bizmas, los zahumerios y muchas más sustancias y preparaciones que vendían en los tianquiztli los boticarios, como refieren tantos historiadores españoles, testigos oculares.

No sabemos si la forma farmacéutica inventada por Demócrito, los extractos, sería conocida de los aztecas. Así es que sus conocimientos en Farmacia no se limitaban al puro y exclusivo uso de los simples, sino que tenían ciertas fórmulas que pudiéramos llamar oficiales y cuya preparación estaba a cargo del papiani, a diferencia de los compuestos que formulaba el médico, que ya eran verdaderas fórmulas magistrales. Muchas de las primeras llegaron a ser verdaderas especialidades en las que los principales componentes eran de origen vegetal, especialidades que revelan los adelantos del arte y el esmero con que llegó a ser cultivado. Así se encuentran en su Farmacología, pociones y emplastos y panaceas, muchas de ellas remedios soberanos, muchas de ellas también sólo dotadas de propiedades imaginarias.

TERAPEUTICA Y MATERIA MEDICA

Entre los mexicanos, la Botánica fué también de los ramos del arte de curar, el más antiguamente cultivado, especialmente bajo este punto de vista, de manera que su primitiva Medicina, ó sea su Terapéutica, estuvo reducida, como en todos los pueblos del globo, á las nociones de Botánica. Difícil como ha sido averiguar con exactitud el grado de conocimientos que alcanzaron en las otras partes de

la Medicina, en cambio, de su polifarmacia mucho se conoce, debido al célebre Hernández que en su grandiosa obra de historia natural, abrazó tanto a la patología como a su materia médica, y que al darnos las bases de su Botánica, consignó mucho de la terapéutica indígena, de esa terapéutica esencialmente vegetal.

Los aztecas fueron muy entregados á la Horticultura y al estudio de las plantas, desde el soberbio magnate en sus regios palacios, hasta el humilde agricultor en su rústica chinampa, y de entre ellas cuidaban con más empeño de las medicinales.

En el Anáhuac, hombres, mujeres y niños conocian muchas plantas que buscaban para calmar sus dolencias; los aztecas tenian yerbas para todas las enfermedades, yerbas con cuyo zumo componian medicamentos que aplicaban a maravilla, y era tal el número de las que usaban en su Terapéutica, que basta conocer la obra de Hernández -quien les debió, como el mismo lo dice, el conocimiento de muchísimas de esas plantas cuya clasificacion botánica, si no muy científica, tuvo el mérito de haber conservado lo indígena que siguió y a la que sin duda acomodó el plan de su obra para maravillarse.

DE LAS RELACIONES DE LA MEDICINA DE LOS AZTECAS CON SUS LEYES Y CON SUS AUTORIDADES.

Basta dirigir una mirada á la historia de la legislacion de los indios, para comprender lo adelantada que relativamente estuvo, y encontrar algunas leyes que tenian relación con su Medicina. Las de México y Tlacopan, tomadas del célebre Código de ochenta leyes de Texcoco que el inspirado vate indio promulgara durante su reinado para su pueblo, fueron de las más sábias que hasta entónces se habian conocido en el Nuevo Mundo.

Cuatro fueron en Texcoco los Tribunales encargados de vigilar la observancia y de dar la interpretacion de las

leyes, y de éstos dos los que especialmente cuidaban de las que se relacionaban con las profesiones científicas: el de "Musicas y Ciencias" que conocia de todo lo relativo á la enseñanza y ejercicio de esas profesiones, y que castigaba, en las médicas, las supersticiones y hechicerías, permitiendo sólo la nigromancias y el de "pleitos", que conocia de las causas civiles y criminales, ya de las cuestiones de divorcio, identificación, locura, etc., ya de los delitos de homicidio, violacion, pederastía, etc., donde debieron ventilarse no pocas cuestiones médico-legales. Algo semejante debió haber en la capital de los Moctezuma.

De entre las leyes relativas á la enseñanza y al ejercicio de la Medicina, encontramos la siguiente ... Era ley, dice Torquemada (1557), que muriese sacrificado y abierto por los pechos el que hiciera hechizos y maléficios..." De ahí que los médicos mexicanos desdeñaran ciertas prácticas supersticiosas del ejercicio de la Medicina permitido como les estaba solamente la nigromancia- en vista de la perspectiva de ser sacrificados inexorablemente á sus dióses.

Enumeremos ahora algunas de las leyes de Aculhuacan, y por consiguiente de México, que debieron dar lugar á cuestiones médico-legales. Antes conviene hacer notar que atendidas sus costumbres, habiendo sido los mexicanos demasiados crueles en sus penas- no teniendo verdaderas monedas, habiéndoles sido desconocidas las pecuniarias, y no computando como tales las prisiones- que sus castigos eran los azotes, la esclavitud y la muerte justo y natural fué que en su legislacion y prácticas judiciales, buscaran siempre comprobar plenamente los delitos. Ahora la mayor parte de las pruebas en sus juicios, basándose ya sobre testigos que declaraban el hecho, ya sobre pintura que

presenciado, ni ménos pintura que los representaran, urgente fué buscar peritos que resolvieran las cuestiones, y éstos en ciertas faltas, como las ántes citadas, no pudieron ser otros que los médicos- y aquí la intervencion de la Medicina en la legislacion- que entrarian si se quiere en la categoría de testigos, pero testigos cuando ménos científicos.

En faltas de esta naturaleza debieron palpar sin duda, la necesidad de buscar peritos especiales que resolvieran los problemas, y estos peritos no pudieron ser otros que los médicos.

ENFERMEDADES DEL HIGADO

Difícil es deducir de las historias, cuáles de las enfermedades del hígado fueron las conocidas de los mexicanos, ó si las confundieron todas. Y aunque es de suponer que tuvieron la cirrosis con sus síntomas concomitantes, ascitis é icteria, y los abscesos de hígado, y las atrofiás hepáticas, enfermedades tan comunes con el uso de los alcohólicos y especialmentes con el pulque que era su bebida favorita, nada de esto dicen los historiadores, y nosotros no podemos, por lo mismo, más que indicar el tratamiento que siguieron indiferentemente para todas ellas.

Su terapéutica general estuvo basada en el empleo de los eméticos, de los catárticos y de los emeto-catárticos, y como tales usaban el polvo de chichiánti, especie de verbena, á la dosis de 8,00 gms., como purgante; la raíz de chilpatlí á la de 4.00 gms. como emeto-catártico, y por fin, llenando ciertas indicaciones, para combatir los catarros

la ictericia, que llamaron axixcozauiliztli, la raíz de tecuzahuizpatli á la de 15.00 gms. ò las hojas y raíz de tepeicxilli. A todos los enfermos del hígado acostumbraron darles como bebida de uso el agua de raíz de pipiltzitzin ó la solución de piedra tecpatl (medicina del hígado).

COMENTARIO A LA INTRODUCCION

La introducción a este trabajo esta tomada de la obra de Francisco de Asis Flores y Troncoso (1886-1888) "Historia de la Medicina en México desde la época de los indios hasta la presente" este autor recopiló y ordenó la información que se encontraba dispersa en folletos, revistas, libros, etc. que se había escrito sobre la medicina en México, este trabajo lo realizó para presentarlo como su tesis profesional para obtener el título de médico.

Lo que ha sido agregado en esta introducción es la fecha de la cita bibliográfica para cada uno de los autores que él menciona en el Tomo I de su obra que trata sobre el estudio de la medicina entre los aztecas.

JUSTIFICACION

Las plantas medicinales han jugado un papel muy importante en la terapéutica del pueblo mexicano, que como sabemos por los historiadores los indígenas conocían una gran cantidad de plantas que usaban en sus curaciones.

Actualmente sigue esta costumbre en nuestro pueblo que acude a los herbolarios por plantas para diferentes padecimientos, en lugares lejanos a las ciudades estas plantas son lo único de que disponen para curarse, por no haber médicos en la región, además que la gente no dispone de recursos económicos para pagar un médico y sus medicinas.

Se hace pues necesario que se empiece a estudiar la flora medicinal, desde un punto de vista científico, para poder conocer su composición química detectar sus principios activos, someterlos a experimentación para ratificar o rectificar sus propiedades medicinales.

El estudio completo de estas plantas en lo que se refiere a lo farmacológico y terapéutico, será de mucha importancia para la medicina en México, y probablemente México daría al mundo nuevas aportaciones para la medicina.

O B J E T I V O S

- Detectar las plantas medicinales que se recomiendan en la Ciudad de Querétaro para el tratamiento de padecimientos hepáticos y biliares.

- Investigar su lugar de origen, los diferentes nombres, con los cuales se les conoce, sus principios activos y su acción fisiológica y terapéutica.

- Investigar si las plantas utilizadas en la Ciudad de Querétaro son autóctonas de la región ó introducidas.

- Elaborar una lista de familias de las plantas que se utilizan para los padecimientos hepáticos y biliares.

- Elaborar una lista de equivalencias de nombres vulgares de los géneros tratados así como la descripción de cada uno.

MATERIAL Y METODO

Las plantas utilizadas en el presente trabajo son vendidas al vulgo para la curación de padecimientos hepáticos y biliares y fueron obtenidos en el Mercado de la Cruz ubicado al inicio de la calle Independencia frente a la iglesia y convento de la Cruz y en la Central de Abastos ubicada en la calle Zaragoza y Carretera Panamericana hoy Constituyentes, en los locales destinados a la venta de plantas medicinales, así como también en las aceras alrededor de los mismos, los días sábados y domingos, que es cuando más surtido existe, (son los días en que la gente de las rancherías y pueblos cercanos llegan a vender sus yerbas y hacer sus compras).

A los herbolarios se les preguntó sobre el origen de las plantas, nombres con los que se les conoce, manera de prepararla y administrarla. El material obtenido sólo consiste con frecuencia en partes de la planta; estas partes se confrontaron con los ejemplares del herbario del Instituto de Biología de la U.N.A.M. y, con la ayuda de los colectores y botánicos del departamento, se hizo la identificación correspondiente seguida de la investigación bibliográfica, para saber sus principios activos, usos terapéuticos y antecedentes históricos.

Se agregan algunas otras especies que no se adquirieron en la Ciudad de Querétaro, pero que están mencionadas en la literatura consultada.

R E S U L T A D O S

Los resultados de este trabajo se presentan de la siguiente manera:

PARTE I

- se presenta una lista de familias en orden alfabético que incluye familias tanto de las plantas colectadas como también de las plantas mencionadas en la literatura.
- una lista de equivalencias de nombres vulgares en orden alfabético.
- una lista de equivalencias de nombres científicos en orden alfabético.

PARTE II

Se presentan por orden alfabético de acuerdo a su nombre vulgar todas las plantas colectadas en la Ciudad de Querétaro, el estudio de cada una de estas plantas se reporta en el siguiente orden:

- nombre vulgar
- nombre científico
- los diversos nombres vulgares con los que se conoce
- familia a la que pertenece
- descripción botánica
- distribución geográfica
- composición química
- acción fisiológica
- usos terapéuticos
- preparación
- referencias históricas

PARTE III

Se presentan las plantas recomendadas para padecimientos hepáticos y biliares encontradas en la literatura consultada. Estas plantas están en orden alfabético según su nombre vulgar cada una de ellas se reporta en el mismo orden que las anteriores.

PARTE IV

Por último se presenta la discusión, conclusiones, glosario y bibliografía consultada.

LISTA DE FAMILIAS

FAMILIA

Compositae

- Artemisia mexicana Will.
- Brickellia cavanillesi Gray
- Conyza filaginoides D. C.
- * Taraxacum officinali Weber
- * Cynara scolymus L.

Cruciferae

- * Nasturtium officinale R. Br.

Equisetaceae

- Equisetum robustum A. Br.

Ericaceae

- Arctostaphylos pungens H.B.K.

Gramineae

- * Hordeum vulgare L.

Julianiaceae

- Juliania adstringens Schl.

Labiatae

- Marrubium vulgare L.

Monimiaceae

- Peumus boldus Molina.

Oleaceae

- * Olea europea L.

Rubiaceae

Couterea latiflora Moc. et. Sessé

Scrophulariaceae

Leucophyllum texanum Benth.

Selaginellaceae

* Selaginella lepidophylla Spreng.

Simarubaceae

Quassia amara L.

Solanaceae

* Solanum tuberosum L.

* Lycopersicum esculentum Mill.

Tiliaceae

Ternstroemia sylvatica Sch. et Cham.

Umbelliferae

* Apium graveolens L.

* Estas plantas se encuentran en la literatura consultada.

EQUIVALENCIAS EN NOMBRES

VULGARES

Apio, apio palustre, apio de laguna, o de los arroyos, apio de agua, apio bravo, bastardo o silvestre, herba apii en latín.

Apium graveolens L.

Pingüica, tepezquite, tepeizquitl, manzanitas, curaqua en Michoacán, quamóchitl, hoitzquáhuítl, guayuba del país.

Arctostaphylos pungens H.B.K.

Estafiate, ajenjo, istafiate, pericón blanco, sal amarga, iztauhyatl (náhuatl), mephe (otomí).

Artemisia mexicana Willd.

Prodigiosa, hámula de Monterrey, atanasia amarga, gobernadora, hierba del becerro, hierba dulce, cuerapocirangua (Mich).

Brickellia cavanillesi Gray.

Simonillo, hierba amarga, falso zacachichí.

Conyza filagionoidea D.C.

Cáscara sagrada, campanilla, palo amargo, corteza de Jojutla, quina de Michoacán, copalchi de Jojutla, quina, copalchic, palo de almizcle.

Coutrera latiflora Moc et Sessé

Alcachofa, alcaulera, alcaucil, alcaucique, alcaucí, morrillera, morillo, alcachofra.

Cynara scolymus L.

Cola de caballo, carricillo, cañuela.

Equisetum robustum A. Br.

Cebada, cebada cuadrada o cuatro carreras, cebada seis carreras, cebada de dos carreras, cebada tremesina o cebada de abanico.

Hordeum vulgare L.

Cuachalalate, cuachalalá, matixerán en Michoacán, volador en Puebla, chalalactli.

Juliania adstringens Sch.

Cenizo de Monterrey, cenizo, hierba del cenizo, palo cenizo.

Leucophyllum texanum Benth

Tomate, jitomate, tomatl, xitomamac, xitotomatl, tomate, del náhuatl xictómatl, (pl. xictomame), en el tomate con ombligo.

Lycopersicum esculentum Mill.

Masto, manrubio, té de castilla, juanrubio, malvarrubia, malva de sapo, vitsiqua en Michoacán y Nuevo León.

Marrubium vulgare L.

Aceite de olivo, aceituno, acebuche, acembuche, azuche, olivo bordezo, oleastro, zambujo, oliondo.

Olea europea L.

Boldo.

Peumus boldus Molina

Cuasia, reventador, acaponeta en Nayarit.

Quassia amara L.

Doradilla, flor de piedra, siempreviva.

Selaginella lepidophylla

Papa, patata.

Solanum tuberosum L.

Diente de León, taraxacón, achicoria amarga, amargón,
almirón, pelosilla, herba urinaria.

Taraxacum officinale Weber.

Flor de tila, hierba del cura, trompillo.

Ternstroemia sylvatica Schl. et Cham.

EQUIVALENCIAS EN NOMBRES

NOMBRES CIENTIFICOS

Apium graveolens L.

Apio, apio palustre, apio de laguna, o de los arroyos.
apio de agua, apio acuático, apio de monte, apio bravo,
bastardo, o silvestre, herba apii en latín.

Arctostaphylus pungens H.B.K.

Pinguica, tepezquite, tepéizquitl, manzanitas curaqua
en Michoacán, quamóchitl, hoitzquáhuitl, guayaba del
país.

Artemisia mexicana Will.

Estafiate, ajenjo del país, istafiate, pericón blanco,
sal amarga, iztauhyatl (náhuatl) mephe (otomí).

Brickellia cavanillesi Gray

Prodigiosa, hámula de Monterrey atanasia amarga,
gobernadora, hierba del becerro, hierba dulce,
cuerapocirangua (Mich).

Conyza filagionoides D.C.

Simonillo, hierba amarga, falso zacachichi.

Couterea latiflora Moc. et Sessé

Cáscara sagrada, campanilla, palo amargo, corteza de
Jojutla, quina de Michoacán, copalchic, copalchi de
Jojutla, quina, palo de almizcle.

Cynara scolymus L.

Alcachofa, alcaulera, alcaucil, alcaucique, alcaucí,
morrillera, morrillo, alcachofra.

Equisetum robustum A. Br.

Cola de caballo, carricillo, cañuela.

Hordeum vulgare L.

Cebada, cebada cuadrada o cuatro carreras, cebada de seis carreras cebada de dos carreras, cebada tremesina o cebada de abanico.

Juliania adstringens Sch.

Cuachalalate, cuachalalá, matixerán en Michoacán, volador en Puebla, chalalactli.

Leucophyllum texanum Benth.

Cenizo de Monterrey, cenizo, hierba del cenizo, palo cenizo.

Lycopersicum esculentum Mill.

Tomate, jitomate, tomatl, xitomamac, xitotomatl, tomate, del náhuatl xictómatl (pl. xictomame). el tomate con ombligo.

Marrubium vulgare L.

Masto, manrubio, té de castilla, juanrubio, malvarrubia, malva de sapo, vitsiqua en Michoacán y Nuevo León.

Olea europea L.

Aceite de olivo, aceituno, acebuche, acembuche, azuche, olivo bordezo, oleastro, zambujo, oliendo.

Peumus boldus Molina.

Boldo

Quassia amara L.

Cuasia, reventador, acaponeta en Nayarit.

Solanum tuberosum L.

Papa, patata.

Taraxacum officinale Weber.

Diente de león, taraxacón, achicoria amarga, amargón, almirón, pelosilla, herba urinaria.

Ternstroemia sylvatica Schl. et Cham.

Flor de tila, hierba del cura, trompillo.

BOLDOPeumus boldus Molina

Otros nombres vulgares.- Se le conoce sólo por este nombre.

Familia.- Monimiaceae.

Descripción.- Arbol de 7 a 8 m, con espeso follaje, sus hojas son opuestas, ovales, enteras, lustrosas, lampiñas, provistas de numerosas glándulas prominentes sobre todo en la cara superior, su olor es agradable, parecido al romero, y de sabor picante.

Las flores son pequeñas, dioicas, blancas y olorosas, dispuestas en racimos.

Distribución.- Es originario de Chile. No se cultiva en México.

Partes utilizadas de la planta.- Se usan sólo las hojas.

Composición química. Aceite esencial 2%, alcaloide boldina 0.1%, glucósido boldoglucina, ác. cítrico, tanino, azúcar, goma, compuestos resinosos, sales de calcio.

El alcaloide es muy amargo, poco soluble en agua, y mucho en alcohol, éter sulfúrico, y cloroformo.

Acción fisiológica.- No se encontró referencia al respecto.

Usos terapéuticos.- Es recomendado para casos de congestión hepática, es laxante, hipnótico y estimulante de la digestión.

Preparación.- Se utiliza en forma de infusión de 10 gr. de hojas para un litro de agua, tomando de dos a tres tazas en casos de congestión del hígado.

Referencias históricas.

Luigi Mastrocello (1964). El boldo se usa como específico para curar los cálculos del hígado y las enfermedades de las vías biliares.

Maximino Martínez (1969). La infusión de boldo se emplea después de las comidas para facilitar la digestión. Se prepara 25 gr. en 1/4 de litro, resultando un líquido amarillento y aromático.

Hipólito Arias y Félix Costas (1975). Lo mencionan como un excitante de la función biliar, provoca sueño, favorece en los casos de congestiones del hígado y cólicos hepáticos.

CASCARA SAGRADA

Couterea latiflora. Moc. et Sessé.

Otros nombres vulgares.- Campanilla, palo amargo, corteza de Jojutla, quina de Michoacán, copalchi de Jojutla, quina, copalchic, palo de almizcle.

Familia.- Rubiaceae.

Descripción.- Arbusto de 5 a 7 m. hojas pecioladas, ovaladas, de 4 a 12 cm de largo, redondeadas o agudas en la base, flores olorosas, corola blanca en forma de embudo; cápsula oval y morena de unos 2 cm.

Distribución.- Se localiza al sureste de Chihuahua, Guerrero, Guanajuato, Puebla, Morelos y Chiapas.

Partes usadas de la planta.- Se usa la corteza del árbol.

Composición química.- Analizada por el Instituto Médico Nacional, en 200 gr. de corteza.

Aceite fijo 1.077%, caucho 1.588, resina neutra 0.015%, resina ácida 1.726%, materia colorante, tanino, y un principio amorfo.

Nueva Farmacopea Mexicana. Copalchichic: se designa con este nombre cortezas amargas de géneros y familias diversos; se les atribuyen propiedades antiperiódicas, aunque no está completamente estudiado.

Acción fisiológica.- No se encontró información.

Usos terapéuticos.- Recomendada para la bilis, como febrífugo, antipalúdica y diurética.

Preparación.- La cáscara se vende en trozos aproximadamente de 3 a 5 cm; se pone a remojar un trozo en una taza de agua durante la noche. Se toma en la mañana en ayunas; puede también hervirse.

Referencias históricas.

Maximino Martínez (1969). Hace referencia al Dr. Martínez del Campo, que la recomienda como antipalúdica usando 20 gr. de tintura diariamente.

En Nayarit recomiendan el cocimiento de la corteza contra la bilis y en forma de fomentos contra los granos.

Hay cierta confusión con Couterea latiflora y Exostema caribaeum.

CENIZO DE MONTERREYLeucophyllum texanum Benth.

Otros nombres vulgares. Cenizo, hierba del cenizo, palo cenizo.

Familia.- Scrophulariaceae

Descripción.- Arbusto densamente tomentoso de hojas ovaladas de 2 a 2.5 cm. casi sésiles, de color blanquecino, su pubescencia se observa en forma de estrellas al microscopio.

Distribución.- Se localiza en Coahuila, Nuevo León, Tamaulipas, oeste de Texas.

Partes utilizadas de la planta. Se usan solamente las hojas.

Composición química. No se encontró

Acción fisiológica. No se encontró

Usos terapéuticos. Es recomendada para padecimientos del hígado, y bilis, como febrífugo y contra la ictericia.

Preparación. En un cuarto de litro de agua se ponen las hojas en la cantidad que se tome con tres dedos; se hierve, se toma una taza en ayunas y otra al acostarse.

Referencias históricas.

Paul C. Standley (1922). La planta es empleada localmente como remedio para la fiebre, fiebre palúdica, y escalofrío.

Maximino Martínez. (1969) Menciona esta planta como febrífugo, contra la ictericia y males de hígado.

COLA DE CABALLO

Equisetum robustum A. Br.

Otros nombres vulgares. Carricillo, cañuela

Familia. Equisetaceae

Descripción.- Es una planta común en las orillas de lagos y ríos; de tallos cilíndricos, huecos, articulados, de 5 a 7 mm de diámetro, de superficie estriada y áspera; en los nudos hay escamitas que representan las hojas; en la extremidad aparecen unos conitos escamosos donde están los órganos de reproducción.

Distribución.- Valle de México, San Luis Potosí, Veracruz, Chihuahua, y otras localidades.

Partes utilizadas de la planta.- Los tallos.

Composición química.- No se encontró la información respectiva.

Usos terapéuticos.- Recomendada para la bilis, junto con la raíz de pingüica, diurético, antiblenarrágico.

Preparación.- Se cortan los tallos en trozos pequeños, se cuece lo que se tome en cuatro dedos, junto con un trozo de raíz de pingüica, para una taza de agua, se toma en ayunas. Puede hervirse dos veces.

En la industria los tallos se usan para pulir madera.

Referencias históricas.

Maximino Martínez (1969). Hay varias especies de esta planta, pero a todas se les atribuye propiedades semejantes. El cocimiento se usa como diurético y antiblenorrágico; esto no ha sido experimentado científicamente.

El padre J. Zin de Chile, refiriéndose a Equisetum fluviatilis, recomienda los tallos en infusión teiforme contra el mal de piedra o cálculos vesicales y renales, corta disenterias, gonorreas, enfermedades de la vejiga, riñones, próstata; es astringente, de buenos resultados en el lavado de úlceras. Lo mismo dice Derville en su Histoire des Plantes.

Hipólito Arias y F. Costas (1975). La recomiendan contra afecciones de los riñones, vejiga, como diurético, y

astringente, contra diarreas sanguinolentas; tiene acción hemostática debido al manganeso que contiene, es útil en ulceraciones varicosas, hemorragias del estómago, matriz, y de hemorroides sangrantes. Por el gran contenido en sílice que tiene, es imprescindible al organismo para el hígado, páncreas, timo, cápsulas suprarrenales, tiene un efecto favorable sobre la tuberculosis.

CUACHALALATEJuliania adstringens Schl.

Otros nombres vulgares. Cuachalalá, matixerán en Michoacán, volador en Puebla, Chalalactli.

Familia. Julianiaceae.

Descripción.- originario de Michoacán. Arbol de 6 m o más, de hojas opuestas, de cinco hojuelas sésiles aserradas con dientes redondos, ovaladas, con forma de cuña en la base.

Fruto alado de 2.5 a 5 cm de largo.

Distribución.- En los estados de Michoacán, Morelos, Puebla, Guerrero y Oaxaca.

Composición química.- No se encontró referencia.

Usos terapéuticos.- Se recomienda contra la bilis, tomada junto con el simonillo.

Preparación. Se hace una infusión con una cucharada de cuachalalate, una de simonillo en un litro de agua; se hierve, se toma una taza en ayunas y otra en la noche.

Referencias históricas.

Francisco Hernández (1790). Chalalactli, árbol de hojas ablongas en grupos de cinco, pero mayor la del centro, ásperas y vellosas, blanquecinas por debajo y de borde aserrado. La corteza, que es fría y secante, resuelve los tumores, machacada y aplicada. Nace en lugares cálidos, como en el pueblo de Tlachmalacac.

Es probable que este árbol sea conocido actualmente como cuachalalate. Es raro que Hernández no mencione las propiedades astringentes de su corteza, que es usada en medicina popular para curar heridas y paludismo.

El cuachalalate se halla extendido por la cuenca del río Balsas de Michoacán y Oaxaca. La localidad mencionada por Hernández puede ser la actual Tlaxmalac, en Iguala, Gro.

Maximino Martínez (1956). El vulgo la usa para curar heridas y llagas; también contra el "cáncer" se toma el cocimiento, especialmente cuando se trata de "cáncer" de estómago.

Maximino Martínez (1969). El cocimiento de 50 gr de corteza se usa para endurecer las encías.

Se utiliza para lavar heridas antiguas, se asegura que es buena contra las fiebres intermitentes. La corteza en polvo se aplica contra las mataduras de los animales. El mismo tratamiento se usa contra el cáncer (no hay seguridad que se trate de cáncer).

CUASIAQuassia amara L.Otros nombres vulgares.- Reventador, acaponeta, (Nayarit).Familia.- SimarubaceaeDescripción.- Arbolito de hojas con raquis alado, compuestas de cinco hojuelas de unos 10 cm, delgadas, agudas y enteras, con flores rojas en racimos o panículas.Distribución.- Es una planta originaria de las Antillas; se cultiva en Colima, Guerrero y Oaxaca.

Partes utilizadas de planta. Se utiliza el tallo.

Composición química.- El principio activo de la droga es la cuasina, que se encuentra en proporción de 0.03 gr, por ciento; contiene además goma, aceite volátil, oxalato, tartrato, sulfato y muriato de cal.

La cuasina cristaliza en prismas blancos, poco solubles en agua y éter; su mejor disolvente es el alcohol; su solución acuosa precipita por el tanino y no por el yodo.

Acción fisiológica.- No se encontró información.Usos terapéuticos.- Se recomienda para la bilis, aperitiva estomáquica, tónica; se usa para combatir la constipación del vientre y la atonía vesical. La maceración es empleada para lavar heridas y úlceras con objeto de ahuyentar los insectos. Se dice contraindicada en los estrechamientos avanzados de la uretra.Preparación.- En una taza con agua se remoja la corteza durante la noche y se toma en ayunas sin azúcar.Referencias históricas.Pedro Alvarez G. (1963). Lo refiere como tónico amargo que aumenta el apetito, facilita la digestión, y como colagogo. Manera de usarse: 5 gr de cuasia en 200 g de agua; se deja reposar doce horas; se toman dos tazas, una por la mañana y otra por la noche. Tintura: 10 gr de raspadura de madera en 100 g de alcohol de 80 grados. Se toma de 2 a 5 g durante el día mezclado con vino jerez (en adultos); 10 gotas en agua o caldo para niños.

Luigi Mastrocello (1964). Presta excelentes resultados en los cálculos del hígado y riñones, haciendo expulsar dichas piedras.

Maximino Martínez (1969). Tónico amargo, estomáquico, provoca la secreción de los jugos digestivos. Se emplea en la dispepsia atónica y se administra a los convalescientes de afecciones febriles. El conocimiento en lavativa combate oxiuros y otros parásitos intestinales.

Dosis: polvo de 1 a 2 gr, extracto 60 centésimas de gramo, infusión de 5 a 10 gr por litro de agua, tintura 10 g en 100 gr de alcohol de 80 grados, niños 10 gotas, adultos 2 a 5 gramos repartidos en el día, mezclados con vino jerez.

Hipólito Arias, y F. Costas (1975). La recomiendan como aperitivo.

ESTAFIATEArtemisia mexicana Willd.

Otros nombres vulgares.- Ajenjo del país, Istafiate, Perición blanco, Sal amarga, Iztauhyatl (náhuatl) Mephe (otomí).

Familia.- Compositae

Descripción.- Planta herbácea aproximadamente de un metro, tallo estriado, velludo, ramificado; hojas alternas, sésiles, tomentosas; las flores se producen en racimos y llevan capítulos pequeños de color amarillento, con aquenios de color obscuro, muy pequeños florece de agosto a noviembre. Se encuentra silvestre.

Distribución.- Chihuahua, San Luis Potosí, Valle de México, Veracruz, Querétaro, etc.

Partes utilizadas de la planta.- Los tallos con las hojas y flores.

Composición química.- Río de la Loza hizo su estudio químico, aunque no se sabe exactamente sobre cual especie, probablemente. A. mexicana, por haberlo hecho en esta capital.

Extracto pardo verdusco, materia azoada, materia resiniforme, ambas muy amargas, clorofila, albúmina, fécula, aceite volátil amarillo claro, sulfato y cloruro de potasio. Principios que son los mismos hallados en A. absinthium, que es el ajeno de Europa. Sus principios solubles lo son en agua, alcohol y agua caliente.

Acción fisiológica.- El extracto hidroalcohólico no es tóxico y no ejerce influencia local o general. Retarda la acción del jugo gástrico y hace lenta la digestión. La esencia paraliza la movilidad de la rana, dejando intacta su sensibilidad (Martínez, 1959).

Debido a que no contiene tuyonas y alcohol tuyílico, parece ser menos venenosa que el ajeno extranjero: Artemisia absinthium L; ésta produce una serie de síntomas que se conocen con el nombre de absintismo, más grave que cualquier otra intoxicación, incluyendo la alcohólica. Comienza

agudizando la sensibilidad, que no sólo se exalta, sino que muchas veces, como la sensación del tacto, llegan a hacerse dolorosas. A esta exaltación dolorosa sucede una insensibilidad general, con fenómenos de tipo epiléptico y graves alteraciones de las facultades mentales. (Font. Quer, 1973).

Las sustancias con sabor amargo, comúnmente denominadas amargos son capaces de aumentar el apetito cuando se administran por vía oral poco tiempo antes de la comida. Su mecanismo de acción es desconocido, pues no parecen tener efecto sobre la secreción gástrica, y lo más probable es que su ingestión establezca un reflejo condicionado, originado por la presencia de la sustancia amarga en la boca.

Usos terapéuticos. Se recomienda para cólicos hepáticos en caso de cálculos en la vesícula, antihelmíntico, excitante de la secreción de la bilis, en estados dispépticos, falta de apetito, digestiones difíciles, atonía gástrica (falta de contracción del estómago), cólicos menstruales, favorece el flujo uterino, amibicida y abortivo según estudios recientes.

Preparación.- Infusión de tallos, hojas y flores, 100 g en un litro de agua; se toma una taza en ayunas, se endulza al gusto o puede tomarse sin azúcar, para padecimientos hepáticos. Para el apetito se toma una tacita antes de las comidas. Antihelmíntico: se recomienda el polvo de las flores de 3 a 4 g en obleas, tomado en ayunas. No debe usarse en caso de embarazo por haber peligro de aborto; ni en mujeres que amamantan, por disminuir la secreción e la leche.

Referencias históricas.

En el Códice Cruz-Badiano (1552) esta planta se recomienda contra la debilidad de las manos junto con las semillas de xoxouhcapatli (medicina verde) y ramas de quetzalxoxouhqui (azul precioso fino).

Contra el mal de asentaderas, junto con las hierbas tonatiuhixiuh (hierba del sol), coyoxihuitl tlaztalehuatic

(hierba del coyote rosada) iztac ocoxochitl (flor de pino blanca) tepechian (chía o salvia del monte).

La recomiendan contra los siguientes padecimientos: lastimaduras de los pies, cansancio, calor excesivo, heridas de rayo, piojos en la cabeza.

Bernardino de Sahagún (1590). Hace mención de esta planta y sus usos curativos; molida y bebida con agua hace echar la cólera (bilis amarilla) y la flema; bebida es buena para los que están ahitos, echa fuera el calor interior, purifica la orina, aprovecha al que tiene ardor en la cabeza; molida junto con los meollos de las ramas de la hierba quauhyayaua para los que tienen angustias en el corazón, beben y sanan (por razón de un mal humor que les oprima).

En el libro de Francisco Hernández y en el de Francisco Ximénez. (1615). IztauhAtl o sal amarga, es recomendada para dolores a causa del frío, ventosidades; útil para el pecho, dolores del cólico, de ijada; mezclada con quauhiyetl (tabaco de árbol) sirve para niños que vomitan la leche, junto con laurel indiano, hecapatli, cura la "perlessia" (debilidad muscular), es muy útil para las piernas hinchadas; las hojas mezcladas con miel puestas bajo la lengua que está hinchada, la sana con facilidad.

Paul C. Standley (1922). Menciona en su libro a Artemisia filifolia localizada en Chihuahua, Nebraska, Wyoming, Texas, Nevada; en la primera localidad se le conoce con el nombre de "estafiate" o "istafiate"; la infusión de la planta es usada para eliminar gusanos intestinales y afecciones del estómago.

Maximino Martínez (1928). Recomienda el istafiate para los siguientes casos: como antihelmíntico y estomáquico, pues retarda la digestión debido a sus sales que neutralizan el jugo gástrico. En Chicontepec, Ver., la infusión alcohólica es usada contra el reumatismo.

A.C. Vega (1953). Nos dice que los nahoas la usaban para contener los vómitos de las criaturas. Los aztecas usaban el

zumo de iztauhyatl para combatir estados nerviosos, espasmos y convulsiones.

FLOR DE TILIA

Ternstroemia sylvatica Schl. et Cham.

Otros nombres vulgares.- Hierba del cura, trompillo.

Familia.- Tiliaceae.

Descripción.- Arbolito de 4 m, con hojas oblanceoladas de 4.5 a 8 cm, flores de 7 mm, con glándulas, frutos ovoides de 15 mm.

Las hojas elípticas, enteras, rojizas, lampiñas, coriáceas, lustrosas, de costilla muy prominente, venas muy delgadas formando una red fina, olor nulo y sabor ligeramente amargo. Las flores poseen una gran cantidad de glándulas.

Distribución.- Edos. de Hidalgo, México y Veracruz.

Partes utilizadas de la planta.- Solamente las flores.

Composición química.- Materia colorante roja, resina, tanino, goma, glucosa, y ¿teina? según Guevara.

Usos terapéuticos.- Forma parte de un preparado llamado té de boldo, que se recomienda para padecimientos hepáticos.

Preparación.- Infusión.

Referencias históricas.

Maximino Martínez (1969) En el mercado se vende con el nombre de tilia grande; se recomienda como calmante de los nervios. El prof. Guevara escribió en 1881 una tesis sobre esta planta.

Luis Villancis R. (1978). En forma de infusión teiforme preparada con 5 g de hojas y flores, es una bebida agradable y útil para calmar los estados de excitación nerviosa acompañada de insomnio, ligero dolor de cabeza y malestar general. En los niños pequeños, su uso hace desaparecer los cólicos del meteorismo, y los trastornos digestivos originados por la salida de los dientes de leche; favorece la digestión y obra como laxante.

Por la gran cantidad de mucílago que contiene, puede prescribirse con éxito en los estados inflamatorios del tubo digestivo, tales como gastroenteritis, enterocolitis, disenterías y en numerosas enfermedades hepáticas, tales como congestiones, cólicos hepáticos, obrando en estos

últimos trastornos, como antiespasmódica por su aceite esencial.

MASTOMarrubium vulgare L.

Otros nombres vulgares.- Marrubio, manrubio, té de castilla, juanrubio, malvarrubia, malva de sapo, vitsiqua en Michoacán, y Nuevo León.

Familia.- Labiatae.

Descripción.- Planta vivaz de 2 a 4 palmos de altura, con numerosos tallos cuadrados simples o poco ramosos, hojas redondeadas, festoneadas en los bordes, nervadura en red.

Las flores son blancas y se aglomeran en gran número en las axilas de las hojas superiores, tienen cáliz tubuloso y estriado con número variable de dientes terminados en una punta ganchuda de 5 a 10; la corola es bilabiada. La planta es de color blanquecino por su abundante vellosidad, y despide olor característico. Florece en primavera y verano a partir de mayo.

Se cría al borde de los campos, al pie de los muros, escombros. Es una planta originaria del Viejo Mundo, se localiza en la Península Ibérica. Aclimatada en México.

Distribución.- Se la encuentra en casi toda la República.

Partes utilizadas de la planta.- Tallos y flores triturados y molidos.

Composición química.- Las semillas contienen cantidades variables de marrubifina, sustancia amarga que forma cristales tubulosos poco solubles en agua, solubles en éter; al parecer, la marrubifina tiene carácter lactónico; las flores contienen pequeñas cantidades de esencias (0.055%), algo de resinas, grasas, cera, taninos, más de 5%, cierta cantidad de un glucósido y una saponina ácida.

Usos terapéuticos.- Para la bilis; otras recomendaciones: afecciones del aparato respiratorio, contra úlceras, pulmón, es febrífugo, modificador de la mucosa respiratoria, antitérmica en la fiebre tifoidea.

Preparación.- Se toma una cucharadita del triturado, para un litro de agua, se hierve y se toma una taza por la mañana y otra por la tarde.

Referencias históricas.

Pedro Alvarez G. (1963). Menciona las siguientes propiedades: estomacales, tónicas, febrífugas, emenagoga, regulariza la menstruación. Preparación: 20 g de hojas para un litro de agua, tomar una taza tres veces al día.

Luigi Mastrocello (1964). La recomienda como diurética, para el hígado y bazo obstruido.

Maximino Martínez (1969). El marrubio es usado contra catarros, aspirando el cocimiento por la nariz, ayuda a expulsar larvas de ciertos moscos que penetran por ella. El cocimiento ingerido se usa para matar gusanos intestinales. En Huaniqueo, Mich., se recomienda contra la bilis.

Se considera febrífugo, antiespasmódico, diurético, y astringente. El Dr. Cazin asegura su eficacia para activar el estómago la secreción de la orina, provoca transpiración, facilita la expectoración, estimula la menstruación, determina la resolución de tumores fríos, catarros crónicos, asma, tos rebelde, obesidad, enfermedades del hígado, bilis, principalmente.

Hipólito Arias y F. Costas (1975). Lo recomiendan como emenagogo, tónico, estomacal, activa la sudoración, aumenta el potencial digestivo, ayuda a la menstruación, facilita la expectoración. Es conveniente su uso en caso de: supresión de reglas, histeria, infartos de hígado hipocondría, disenterías, ictericia, escrofulismo, y escorbuto.

PINGÜICAArctostaphylos pungens H.B.K.

Otros nombres vulgares.- Tepezquite, tepeizquitl, manzanitas, curaqua en Michoacán, quamóchitl, hoitzquáhuítl, guayuba del país.

Familia.- Ericaceae.

Descripción.- Arbusto ramoso, con ramitas pubescentes, hojas alternas, pecioladas. ovaladas, agudas, coriáceas de 2.5 cm de largo de 6 a 7 mm de ancho. Flores en racimos terminales, corola urceolada, quinquedentada; frutos en drupas esféricas achatadas, de color moreno brillante, agrídulce con cinco semillas; florece de abril a septiembre.

Distribución.- San Luis Potosí, Guanajuato, Oaxaca, Veracruz, Hidalgo, Michoacán, Jalisco, Querétaro.

Partes utilizadas de la planta.- Se utiliza la raíz.

Composición química.- Las hojas contienen tanino, ácido gálico, goma, clorofila, celulosa, materia colorante, resina soluble, principalmente en esencia de trementina, y sales. La droga tiene color moreno, olor nulo, sabor dulce, contiene arbutina.

Usos terapéuticos.- Se recomienda contra la bilis, los frutos y las hojas como diuréticos, y astringentes.

Preparación.- Se utiliza un trozo de raíz de pingüica, junto con la "cola de caballo" (Equisetum), para una taza de agua, se hierve y se toma en ayunas una taza. Puede servir para hervir dos veces.

Referencias históricas.

Paul C. Standley (1922). Los frutos de la pingüica son comestibles; los frutos y las hojas son astringentes con propiedades diuréticas; son empleadas para remedios contra la bronquitis, enfermedades venéreas, hidropesía y otras enfermedades.

Maximino Martínez. (1969). Aplicaciones: Las hojas se recomiendan en la gravela, la blenorragia, catarro crónico de la vejiga, leucorrea, diarrea atónica, albuminuria e

ingurgitación de la próstata; debe usarse cuando no hay ningún signo de inflamación.

Según el Dr. Manuel Toussaint, las hojas están indicadas como diuréticas y, además, para combatir las afecciones catarrales, sobre todo de los bronquios y de la vejiga.

Según observaciones hechas por el Instituto Médico Nacional, el sacaruro de los frutos aumenta la orina y disminuye la albúmina. (Anales. Febrero de 1914), administrando 10 gramos en dos tomas.

PRODIGIOSABrickellia cavanillesi Gray

Otros nombres vulgares.- Hámula de Monterrey, Atanasia amarga, Gobernadora, Hierba del becerro, Hierba dulce, Cuerapecirangua (Mich.).

Familia.- Compositae.

Descripción.- Planta semileñosa hasta de dos metros, tallo áspero, velludo y rojizo, hojas opuestas, pecioladas, oval-lanceoladas, dentadas, trinervadas, casi lanosas en la parte inferior de color cenizo con glándulas apenas visibles a simple vista; flores amarillas en cabezuelas colgantes con unas 25 flores. Florece de septiembre a diciembre.

Distribución.- Se localiza en Querétaro, Durango, Michoacán, Puebla y Valle de México.

Partes utilizadas de la planta.- Las hojas, los tallos, y las flores.

Composición química.- Según el profesor Leopoldo Río de la Loza; las hojas contienen aceite esencial, grasa, resina ácida, glucósido brikelina, materia colorante, tanino, clorofila, goma, almidón, sales minerales; los principios activos son la resina más el glucósido.

Acción fisiológica.- No ejerce acción general ni es venenosa.

Su sabor es amargo y produce salivación; aumenta el jugo gástrico y estimula los movimientos del estómago; obra como antiséptico disminuyendo o evitando las fermentaciones pútridas en el estómago. Su acción tenífuga parece incierta.

Usos terapéuticos.- Se recomienda para la bilis nerviosa, se emplea también como vermífugo, contra la diarrea y afecciones estomacales.

Preparación.- Infusión que se prepara de la siguiente manera: en una taza de agua se pone lo que se tome con tres dedos; se hierve y se toma en ayunas sin azúcar. No sirve para bilis pegada en la vesícula.

Referencias históricas.

Francisco Hernández (1615). Cuerapocirangua tomada en dosis de media onza calma dolores de vientre, estómago, quita la flatulencia, disminuye los humores viscosos y crasos. Nace en Tacámbaro, Mich., en clima templado benigno.

Materia Médica Mexicana (1832). La infusión y el extracto se usan como febrífugos y estomacales, para contener diarreas provenientes por debilidad de estómago y falta de digestión.

Paul C. Standley (1922). Nos dice lo siguiente: popularmente se usa como vermífugo y febrífugo; es remedio también contra la diarrea y afecciones del estómago.

Maximino Martínez (1969). Es un tónico amargo que combate la atonía secretora y motriz del aparato gastro-intestinal. Es recomendada en casos de hipoclorhidria y dilatación estomacal por alimentos alterados.

Los doctores Cal y Oliva la recomiendan como febrífuga y tónica; indicada contra la hiperclorhidria y en los neurasténicos con padecimientos gástricos.

En Aldana, Gro., la usan contra la irritación de la sangre. En Taxco, Gro., el cocimiento de la hojas lo usan contra la bilis y paludismo, agregando un poco de sal.

SIMONILLOConyza filaginoides DC.

Otros nombres vulgares.- Hierba amarga, falso zacachichi.

Familia.- Compositae.

Descripción.- Hierba de 30 a 40 cm de altura, de tallo simple, ramificado solamente en la parte superior; hojas alternas, dentadas y lanosas, lo mismo que el tallo, y de 3 a 4 cm de longitud; inflorescencias terminales, de 2 a 3 capítulos; involucre de brácteas biseriadas, con el centro verde y la punta morada; las flores femeninas filiformes, de menor longitud que el estilo; las flores hermafroditas son tubulosas y regulares con los estambres incluidos. Florece en agosto y septiembre.

Distribución.- Valle de México, Morelos, Michoacán, Hidalgo, Oaxaca, Querétaro.

Partes utilizadas de la planta.- Toda la planta.

Composición química.- En extracto acuoso: sustancias pépticas, un cuerpo impropriamente llamado lencisina, que tal vez sea un glucósido de color amarillo verdoso, soluble en agua y en alcohol, poco en éter sulfúrico e insoluble en éter de petróleo. La solución acuosa de este principio produce, cuando se agita, abundante espuma, además del glucósido contiene grasa, resina, clorofila y sales minerales.

Acción fisiológica.- No se encontró información.

Usos terapéuticos.- Lo recomiendan contra la bilis. Es un tónico amargo y colagogo. En dosificaciones fuertes produce náuseas y vómitos biliosos. En cantidad mayor es tóxico; altera los glóbulos de la sangre y las funciones biliares del hígado. escasea y vuelve oscura la orina.

Se usa para combatir los catarros gástricos acompañados de dispepsia, y para combatir los catarros de las vías biliares.

Preparación.- Se machaca y se toma una cucharada para un litro de agua, junto con el cuachalalate. Se toma una taza en ayunas y otra en la noche sin endulzar.

Referencias históricas.

Francisco Hernández y Francisco Ximénez (1615). Nos dicen que "hevacua" por vómito todos los humores principales, la cólera y la flema; no debe darse a los enfermos que tienen calentura. Cura la represión y el ahito, y despierta el apetito, aprovecha los que les aceda la comida por falta de calor natural.

Materia Médica Mexicana (1832). Es común en los contornos de Puebla, la usa el vulgo para combatir las fiebres intermitentes.

Paul C. Standley (1922). Conyza filaginoides, no es descrita por Standley; menciona al simonillo o falso simonillo, Calea zacatechichi, que es empleado en México como remedio para afecciones estomacales, cólera, y malaria.

Pedro Alvarez (1963). La recomienda para padecimientos gastro-intestinales, estreñimiento y gases intestinales en la siguiente dosis: 10 g en medio litro de agua. Para lavativas se usa la infusión de 30 g de toda la planta para 100 a 150 g de agua.

Se debe tomar en ayunas sin azúcar.

Maximino Martínez (1969). Los indígenas usan el simonillo para enfermedades gastrointestinales. El Dr. Villaseñor, después de observar varios casos, llegó a la conclusión de que aumenta la secreción del jugo gástrico y la bilis, excita los movimientos peristálticos del estómago y los intestinos. El uso principal que se le da es para curar los cólicos hepáticos por medio de la infusión, tomándola diariamente en ayunas por largo tiempo.

El Dr. Eduardo Liceaga, empleó esta hierba con resultados satisfactorios en catarros de las vías biliares; calma el dolor, disminuye la ictericia; se observan efectos colagogos notables.

El cocimiento de 180 g en la mañana y otra igual después de la comida, aminora la dosis en caso de vómito.

Contra cólicos hepáticos se recomienda la siguiente fórmula: polvo de la planta entera sin tamizar, 5 g; agua hirviendo,

200 g; se hace la infusión por media hora, se cuela, se toma sin endulzar en las mañanas en ayunas durante varios días, disminuyendo las dosis si se producen náuseas.

Extracto hidroalcohólico: en píldoras de 5 centigramos para tomar dos diariamente en ayunas:

Las lavativas se utilizan contra meteorismo (gases intestinales) constipación (estreñimiento); para esto se usa 10 g en medio litro de agua.

**OTROS REMEDIOS CONTRA PADECIMIENTOS HEPATICOS Y BILIARES
ENCONTRADOS EN LA BIBLIOGRAFIA CONSULTADA.**

ACEITE DE OLIVOOlea europea L.

Otros nombres vulgares.- Aceituno, acebuche, acembuche, azuche, olivo bordezo, oleastro, zambujo, oliendo.

Familia.- Oleaceae.

Descripción.- Arbol de poca altura, gran longevidad, tronco corto y grueso, irregular y torcido.

Hojas.- Enteras, de ápice mucronado, de color verdinegro salpicado de puntitos blancos, envés cubierto de apretadas escamitas blancas.

Flores.- Son pequeñas y blancas, en forma de racimos, el cáliz es pequeño, corola de una pieza y el limbo dividido en cuatro lóbulos, los estambres son dos pegados al tubo de la corola.

Fruto.- Es una drupa carnosa con un hueso dentro.

Florece en mayo, las olivas alcanzan la madurez al empezar el otoño y se cosechan hasta noviembre y diciembre; es cuando tienen mayor cantidad de aceite. Se cría silvestre en forma aislada o formando acebuchales.

Distribución.- Planta de origen europeo, se encuentra en las provincias del Mar Mediterráneo y del Atlántico de la Península Ibérica. En México se cultiva principalmente en Baja California, Sonora, San Luis Potosí, Zacatecas, y otros lugares donde el clima es cálido y seco.

Partes utilizadas de la planta.- El aceite de los frutos.

Composición química.- Las hojas contienen un glucósido aleuropeina. 75%, dextrosa, materias tánicas, hidrocarburos complejos, alcoholes, colesterol y oleanol.

Los frutos ésteres glicéridos neutros de los ácidos oleico en 84%, linoleico, palmítico, esteárico, aráquico, mirístico, en cantidades que no llegan al 1%.

El aceite es un líquido amarillo claro verdoso, de reacción neutra, olor característico, sabor agradable, poco soluble en alcohol, fácilmente soluble en éter, cloroformo, benceno, disulfuro de carbono y cinco partes de éter acético.

Calentando a 220 grados pierde su color. Se falsifica poniéndole aceites de cacahuete, algodón, ajonjolí y maíz.

Usos terapéuticos.- El aceite de oliva se recomienda contra afecciones del hígado para disolver cálculos hepáticos, laxante, para expulsar gusanos intestinales, como emoliente se emplea en lavativas.

A las hojas se les atribuye propiedades febrífugas, aminoran la tensión sanguínea, aperitivas, tónicas estomacales.

Preparación.- Se toma una cucharada de aceite de olivo con una gotas de limón en ayunas y otra al acostarse.

Las hojas de cocimiento de un par de docenas en 1/4 de litro de agua; se hierve 15 min, se toma en ayunas y por la noche antes de acostarse, caliente y endulzado al gusto; aminora la tensión sanguínea y provoca la orina.

Se toma durante dos semanas y se descansa una para volver a empezar.

El mismo cocimiento, sólo que 30 g en un litro, se hierve hasta reducirlo a 1/2 litro, se usa para combatir la presión arterial.

El aceite se usa también para cicatrizar, mezclándolo a partes iguales con el vino tinto. En ayunas 1 ó 2 cucharadas soperas obra como laxante, facilita la expulsión de gusanos intestinales.

Referencias históricas.

Font Quer en Dioscórides Renovado (1962). Las hojas aprietan y limpian las llagas sucias, mascadas las hojas encoran las llagas de la boca. La espuma que escurre de las ramas del olivo cura la sarna y los empeines.

Mattioli añade: los olivos se vuelven estériles si son pacidos por cabras cuando echan brotes tiernos, a lo que no hay remedio, si por otra causa los olivos no traen fruto es un valioso remedio, probado, descubrirles las raíces durante toda la primavera.

Hay olivos domésticos y salvajes. Los silvestres son de menor tamaño, con espinas; sus frutos son más pequeños pero más abundantes y sabrosos que los domésticos.

ALCACHOFACynara scolymus L.

Otros nombres vulgares.- Alcaulera, alcaucil, alcaucique, alcaucí, morrillera, morillo, alcachofra.

Familia.- Compositae.

Descripción.- Es pariente próximo del cardo común. La alcachofa es un producto hortícola nacido de manos del hombre, que domó el cardo salvaje. Algunas de estas alcachofas traen aún sus gavilancillos, una espinita en el ápice de sus hojas; otras más perfeccionadas carecen de él. Dioscórides comenta en su libro III capítulo 14, si al sembrar las alcachofas se despunta las semillas, las alcachofas nacen sin gavilancillo en las hojas. Aunque han llegado las alcachofas a este grado de perfección, cuando en lugar de multiplicarse por esqueje, que es lo común, se siembra la semilla, la planta vuelve a cardear.

La alcachofa es una planta que brota de su cepa todos los años; pasando el invierno, echa un rosetón de grandes hojas profundamente segmentadas, sin ninguna espina.

Estas hojas son de verde claro en el envés, están cubiertas de hebrillas blancas. Cuando la planta entallece, echa un vástago de 2 a 3 palmos con hojas cada vez más escasas en lo alto de él y en algunas ramas trae sendas cabezuelas, las alcachofas, recubiertas de numerosas brácteas coriáceas, en la base de las cuales está lo tierno y comestible de ellas.

Al florecer las plantas, las brácteas se endurecen mucho y ya no pueden ser aprovechadas. Las flores tienen un color azul o violeta, tienen una corola estrecha y tubular de 3 a 4 cm de largo; más arriba se ensancha y se prolonga 1.5 cm más, se divide en cinco profundos lóbulos lineares. Los frutos traen un vilano piloso. Las hojas tienen un sabor amargo característico muy fuerte y persistente.

Florece en verano, se cría en huertos y a veces cimarrona en sus cercanías.

Distribución.- Es una planta europea que se localiza en España, Italia, Sicilia, Nápoles, Roma. Fue introducida por

los españoles en Argentina, desarrollándose ampliamente, y lo mismo aconteció en México, donde es cultivada en todo el país.

Partes utilizadas de la planta.- Las hojas.

Composición química.- Contiene inulina en lugar de fécula, principio amargo soluble en agua, lo que comunica su color verde. Las flores, como las del cardo, poseen un fermento quimosina, capaz de cuajar la leche. Guiteau ha extraído la materia amarga que llama cinarina.

Usos terapéuticos.- Se utiliza para descargar el hígado, disminuir el azúcar en la orina de diabéticos, favorece la secreción de la bilis, en estados arterio escleróticos preliminares, insuficiencias hepático-renales.

Preparación.- Como remedio casero se emplea el jugo de las hojas frescas, mezclado con agua azucarada o con vino para enmascarar su amargor. Se usa para descargar el hígado, y disminuir el azúcar en la orina de los diabéticos.

El Dr. Tixier con Séze y Eck, recomiendan las inyecciones intramusculares del principio activo de las hojas cristalizado y en solución al 2% a la dosis de 5 cc diarios durante 10 días. En Argentina usan la infusión de la raíz para despejar las vías digestivas.

Referencias históricas.

Font Quer, en Dioscórides Renovado (1962). Su cultivo y perfeccionamiento se remontan a gran antigüedad. En el antiguo Egipto aparecen hojas y brácteas que semejan ser las cabezas de las alcachofas. En la antigüedad, al cardo, tanto crudo como cocido, se le consideraba útil al estómago, hígado, vejiga y riñones; por lo contrario, las alcachofas se convierten luego en humor colérico y melancólico, y perturban el cuerpo y el ánimo incitando a la lujuria. Se utilizaba la flor para cuajar la leche. De sus virtudes afrodisíacas ya nada se acuerda en la actualidad.

Pedro Alvarez G. (1963). Recomendable para fiebres intermitentes, enfermedades del hígado, cálculos biliares, cirrosis hepática y gota. Preparación: 100 g de hojas en un

litro de agua durante doce horas filtrando después. Esta agua se divide en tres porciones, para tomar tres veces al día.

Luigi Mastrocello (1964). Da excelentes resultados en las enfermedades del hígado y sus complicaciones con retención y desarreglo biliar.

Maximino Martínez (1969). El cocimiento de las hojas, tomado como agua de uso, lo recomienda contra la excesiva presión arterial, contra cistitis, para diagregar cálculos hepáticos.

Hipólito Arias y Félix Costas (1975). La recomiendan como excelente para enfermedades del hígado litiasis biliar, cirrosis, inflamación, por la bilis.

APIO

Apium graveolens L.

Otros nombres vulgares. Apio palustre, apio de laguna, o de los arroyos, apio de agua, apio acuático, apio de monte, apio bravo, bastardo o silvestre, herba apii en latín.

Familia.- Umbelliferae.

Descripción.- Hierba bianual, crece de tres a cuatro palmos, echa raíces someras, no gruesas, tallo hueco con surcos o estrías por fuera. Las hojas se dividen en anchos segmentos que se angostan en la base. Las flores son pequeñas y blancas.

El fruto es pequeño, sin pelo alguno, con la base acorazonada, comprimido lateralmente con los dos medios frutos provistos de cinco costillas, es una planta lampiña, verde brillante.

Florece y madura en verano, se cría en tierras húmedas y salinas, tanto en el litoral como en toda la Península Ibérica, e Islas Baleares.

Distribución.- Planta de origen europeo, cultivada en la República Mexicana, en el D.F., naturalizada en Tehuacán, y en la cordillera de Oaxaca, etc.

Partes utilizadas de la planta.- Hojas y tallos.

Composición química.- Las hojas y el tallo contienen el glucósido y apeína y pequeñas cantidades de esencia, además de manita, inosita y vitamina C.

En raíces y tuberosidades del apio también se ha hallado esencia un centígramo por 100 con 7% de manita; en el jugo tirosina, asparagina, colina, etc.

Los frutos contienen cantidades mucho mayores de esencia que es distinta de la de las hojas, hasta un 3% más rica en hidrocarburos, d-limoneno, ácido palmítico, dos fenoles (uno parecido al guayacol), un sesquiterpeno (seleneno), dos sustancias: lactona llamada sedanolida y la anhidrita del ácido sedanónico que produce el olor característico.

Usos terapéuticos.- Recomendado para el hígado, riñones, vejiga, reumatismo, llagas, úlceras, gases estomacales, hidropesía, es fuente de vitamina C, diurética.

Preparación.- En infusión el cocimiento de hojas y tallos 50 g en un litro de agua, tomado como agua de tiempo durante el día. El Dr. Leclerc recomienda utilizar el apio fresco (pistados en un almirez) como diurético se toma 1 ó 2 onzas al día. Cuando existe inflamación en los riñones no debe usarse el apio.

La raíz forma parte de las cinco aperitivas junto con las de espárrago, hinojo, perejil, y rusco.

Preparación del jarabe: 1/2 onza de cada una de las raíces se ponen en 1/2 litro de agua hirviendo, y se tapa.

Se deja reposar 12 horas, moviendo de vez en cuando; se cuele, se añade 2 libras de azúcar, se hace jarabe calentándolo ligeramente. Este jarabe se toma a cucharadas como aperitivo y diurético, así como para promover el menstruo en las mujeres.

Las hojas de apio en cataplasma limpian las llagas y úlceras.

Referencias históricas.

Font Quer, Dioscórides Renovado (1962). El apio es conocido desde remotos tiempos como verdura y como planta medicinal; los latinos la conocían como apium y los griegos como apion. El apelativo graveolens lo dio Linneo por su olor grave, pesado y fastidioso. Los egipcios lo conocieron antes que los griegos. Durante el medioevo debió estar en gran favor de las gentes, no sólo como verdura sino como remedio. De aquellos tiempos vendrá aquella sentencia: El hijo muerto y el apio en el huerto.

Luigi Mastrocello (1964). Su jugo es bueno para la fiebre, sobre todo cuando el hígado está hinchado; se aconseja en hidropesía, ictericia, etc.

Hipólito Arias y Félix Costas (1975). Lo recomienda como diurético, resolutivo y expectorante.

BERRONasturtium officinale R. Br.

Otros nombres vulgares.- Berrio, mastuerzo de agua, mastuerzo, agriao, agrión, mestruzo, berrago, brizo, creixens, zarra.

Familia.- Cruciferae.

Descripción.- Hierba perenne de .5 a 2 palmos de altura, excepcionalmente hasta un metro en aguas profundas.

Tallos.- Lampiños, con raíces en los nudos de los tallos tiernos, carnosos y huecos.

Hojas.- De color verde intenso, partidas en segmentos que llegan hasta la vena principal.

Flores.- Son blancas y pequeñas, con cuatro pétalos, agrupadas en ramilletes.

Frutos.- Son vainillas entre rollizas y angulosas, dentro de las cuales las simientes se ordenan en dos carreras en la cavidad.

El sabor de esta hierba recuerda a la mostaza, sólo que es más suave; su nombre viene del latín Nasus-nariz Tortus torcido, pues a menudo son tan picantes que nos hacen torcer el gesto. Florece desde abril hasta el verano; se cría en arroyuelos, fuentes de aguas finas y claras de aguas corrientes.

Distribución.- Es una planta de origen europeo que se localiza en la Península Ibérica e Islas Baleares; Francia, etc. En México se cultiva en lugares pantanosos.

Partes utilizadas de la planta.- Tallos y hojas.

Composición química.- Contiene un glucósido gliconasturciína, sal potásica, esencia de berro, esencia de mostaza, feniletílica, vitaminas A, C, D, E, pequeñas cantidades de yodo.

Usos terapéuticos.- Limpieza del hígado, lo limpia de arenillas y cálculos, ayuda a la secreción de orina, favorece el flujo menstrual, combate el escorbuto, en caso de avitaminosis.

Preparación.- Se come en forma de ensalada; los berros frescos con ajos y jitomate, puede agregarse hojas de alfalfa picada, lechuga y aceite de olivo. Hay que procurar no abusar de ellas porque llegan a irritar el estómago y las vías urinarias.

Puede provocar el aborto, comido en grandes cantidades. No emplear jamás los berros floridos o fructificados, porque son dañinos. Matan lombrices intestinales, provocan la orina, combaten reumas y bronquitis, tonifican el estómago y abren el apetito.

La papilla de berros machacados con sal común se aplica como cataplasma sobre llagas, facilitando la formación de piel nueva; se dice que las fricciones diarias de berros en el cuero cabelludo mezclado con agua de colonia evita la caída del pelo.

Referencias históricas.

Font Quer, Dioscórides Renovado (1962). Los berros fueron empleados en medicina desde la antigüedad clásica, sólo que hay varias especies y existen dudas sobre su identificación. En las boticas se le llama Nasturtium aquaticum.

Pedro Alvarez González (1963). Le confiere las siguientes propiedades: antiescorbútico, diurético, depurativo y fortificante, estimulante y expectorante.

La infusión se prepara en 100 g de agua con 20 g de hojas y tallos.

Para enfermedades del pecho, se recomiendan 100 g de jugo de berros para un vaso de leche. Debe usarse fresco, ya que con el calor pierde sus propiedades medicinales.

Luigi Mastrocello (1964). Cuando el hígado funciona mal, el enfermo se pone amarillo; el jugo de berro hace correr la bilis e influye sobre la hidropesía.

Hipólito Arias y Félix Costas. (1975). Lo recomiendan como depurativo, diurético y fortificante.

Aumenta la secreción salivar, provoca expectoración, activa la transpiración cutánea, favorece la secreción de la orina y el flujo menstrual. Usados al exterior, crudos y bien

machacados, dan excelentes resultados contra úlceras, tiña y manchas rojas.

CEBADA

Hordeum vulgare L.

Otros nombres vulgares.- Cebada cuadrada o cuatro carreras (H. vulgare) cebada de seis carreras (H. hexastichum), cebada de dos carreras (H. distichum) y cebada tremesina o cebada de abanico (H. zeocriton).

Familia.- Gramineae.

Descripción.- Las cebadas difieren del trigo y del centeno porque en cada muesca de la raspa no se inserta solo una, sino tres espiguillas la del centro sin soporte y las dos laterales con un pequeño pedículo; cada una de estas espiguillas sólo tiene una flor. Las dos glumas están colocadas una al lado de la otra y no enfrentadas como en el trigo y centeno. La cebada es una gramínea anual .5 a 1 m de altura, hojas de 1 a 2 cm de ancho y orejuelas basales; las espigas pueden tener desde 4 a 15 cm de longitud. Florecen en invierno, primavera, verano, según el clima y las estirpes.

Distribución.- Es una gramínea de origen europeo; se localiza en la Península Ibérica, mayormente en las tierras bajas y comarcas calcáreas. Las mayores cantidades se recogen en Aragón, Castilla y Nueva Murcia. En la República Mexicana se cultiva en todos los climas templados y fríos.

Partes utilizadas de la planta.- Los frutos.

Composición química.- La cebada más corriente es la de cuatro carreras sin mondar ni desecar; se compone de: almidón 67%, otros carbohidratos, albuminoides 10%, grasas 2%, celulosa 5%, sustancias minerales 4%, cenizas y agua 14%. Durante la germinación, los embriones de cebada elaboran un alcaloide, la hordenina; es el más sencillo de una serie producida por la cactácea llamada peyotl.

Usos terapéuticos.- Se recomienda para dolores agudos del hígado.

Preparación.- Se hierven 100 g en un litro de agua; tan pronto hierve, se tira esta agua y se le agrega la misma cantidad; se deja hervir 10 min.

En muchos países elaboran pan de cebada; también se prepara agua de cebada que es refrescante y no debilita al organismo. La hordenina se emplea en medicina como antidiarreico. El agua de cebada se prepara de una a tres onzas de cebada mondada, en cantidad suficiente de agua que despues de hervir 30 min quede un litro, endulzada con azúcar o miel, se da a beber a los febricitantes; quita la sed y es diurética.

En verano se enfría con hielo, se le añade jugo de limón y un poco de vino tinto para hacerla más agradable.

La malta se elabora a partir de cebada; en medicina se utiliza el extracto de malta para enfermos en que es conveniente suprimir las toxinas, se suele dar a los niños en el destete. La malta sirve para elaborar cerveza. Emoliente, facilita la digestión en la alimentación de los niños.

Referencias históricas.

Dioscórides Renovado (1962). Se toma de Laguna la siguiente interpretación: la ptisiana, por razón de aquel humor viscoso que adquiere cuando se cuece, da mayor nutrimento que las hechas de harina de cebada, mitiga las asperezas y llagas de la garganta, provoca la orina. Cocida con hinojo acrecienta la leche.

Cocida con aguamiel y con higos, resuelve los apostemas e inflamaciones. Provoca la orina, pero engendra ventosidades y es dañosa al estómago. La harina mezclada con pez, resina y estiércol de paloma, ablanda toda dureza. Si se mezcla con frutas de arrayán, vino o cáscara de granada, perillas salvajes y zarzamoras, restriñe los flujos del vientre.

Cuando hallamos en Hipócrates o Galeno que el cocimiento de la ptisana bebida rebaja el vientre, creemos que habla del cocimiento de cebada deshecha.

La ptisana antiguamente se preparaba de la siguiente manera: a una libra de cebada se le agrega 15 libras de agua pura y clara, mezclaban un poco de aceite, hinchándose la cebada añadían hilo sutil, de vinagre, un poco de sal y eneldo. La

ptisana así preparada se digiere con facilidad, mitiga la sed, refresca el hígado, temple el ardor de orina; habiéndose hinchado todo mientras se coció, no se hincha el vientre, antes lo rebaja y ablanda.

La cebada es fría y seca en primer grado, resiste a la digestión y engendra ventosidades.

Dioscórides: "conoceremos cuán abstensiva sea la cebada cocida si miramos que fregándose con ellas las manos, sanan de todas las asperezas y empeines."

Quer: "no faltan otros granos que formen tisanas, pero se añade el nombre de la planta que se hace, ejem: " tisana de trigo, arroz, lentejas, etc., porque por tisana debe entenderse sólo la cebada. "De la cebada limpia se forma el azúcar que llaman hordeada y el alfeñique." La hordeada es una confección amarilla y transparente, hecha de agua de cebada y azúcar hasta que tome consistencia de caramelo. El alfeñique se hace con la misma agua y azúcar pero cocidas con tal arte que formen una masa con la que se hacen cuerdas delgadas o gruesas. Se usan útilmente en la tos, ronquera, y asperezas de la tráquea, facilitando y arrojando todas las dolencias del pecho y pulmones.

Dr. Pedro Alvarez G. (1963). Planta gramínea oriunda de Rusia. Sus propiedades son: emoliente, refrescante, descongestionante, de las enfermedades inflamatorias del estómago e intestinos. Se usa 15 g de cebada en un litro de agua como refresco, en gargarismos y lociones. Como diurética se emplea un cocimiento de 100 g en un litro de agua.

Hipólito Arias y F. Costas (1975). La recomiendan como refrescante, emoliente, aperitiva, diurética, nutritiva. Es útil en enfermedades como tuberculosis, vías urinarias, disenteria y gastritis.

DIENTE DE LEONTaraxacum officinale Weber

Otros nombres vulgares.- Taraxacón, achicoria, amarga, margón, almirón, pelosilla, herba urinaria.

Familia.- Compositae

Descripción.- Tiene raíz gruesa; cuando se corta echa leche blanca; las hojas brotan al ras del suelo, varían en su forma, las hay de bordes dentados a casi enteros, otras se dividen en segmentos profundos que llegan hasta la vena principal; los gajos son de diferentes tamaños.

Produce unos cabillos sin hojas, huecos como cañas; en el extremo superior traen una cabezuela de flores rodeada de brácteas verdes. Las flores tienen figura de lengüeta, rematan en cinco puntitas de color amarillo; las del circuito exterior suelen tomar un color moreno. Dentro de la cabezuela se forman los frutos, en forma de pequeños gusanitos, rematan en un largo pico que sostiene el vilano en lo alto. Al madurar los frutos con el vilano, forman un globito blanco; basta un soplo para que se desprenda y vuela a merced del aire.

Las hojas y los tallos son amargos. Florece gran parte del año a partir del otoño. Se cría en lugares herbosos en las tierras incultas, y en los prados.

Epoca de colecta.- A fines de otoño.

Distribución.- Es originario de Europa; en México se ha naturalizado de tal forma que se encuentra silvestre en todas partes.

Partes utilizadas de la planta.- La raíz.

Composición química.- Las hojas contienen un alcohol cíclico, inositol, asparagina, azúcar reducido al parecer (levulosa), un principio amargo (saponina), tirosinasa, cenizas ricas en potasio. Según Sayre, contiene una resina soluble en alcohol. La raíz contiene inulina con valores máximos a fines de verano y en otoño hasta un 40%, que en primavera desciende hasta un 2%, levulina, sacarosa, glucosa. Según Sayre contiene el alcaloide taraxina;

investigaciones modernas han encontrado ácido oxifenilacético, 3, 4, oxicinámico, un glucósido indeterminado, resina compleja, asparagina, galactosa y arabinosa.

La taraxacina y la taraxacerina no son principios químicos sino mezclas.

Látex blanco de sabor amargo; contiene caucho, lacturecol, alfa y beta inosita y azúcar reducido.

Usos terapéuticos.- Padecimientos hepáticos, purifica la sangre, aperitiva. Su raíz se utiliza como café en Argentina.

Preparación.- Ocho gramos de raíz machacada en un litro de agua, se hierven durante 20 min, se cuela para tomar un vaso en ayunas durante varios días. Puede usarse en el embarazo y en los niños; no contiene toxinas.

Referencias históricas.

Font Quer en Dioscórides renovado (1962), dice que es posible que esta planta no fuese tan común en Europa como en la actualidad. A fines del siglo XI y principios del XII se conocía en Andalucía una achicoria llamada amairo o amairón; después lo llamaron amargón; el nombre árabe cerraaja de asno se conserva en Catalá. En el siglo XVI Leonhard Fuchs, y otros médicos botánicos lo recomendaban como astringentes, para cortar diarreas estomacales, y vulnerario para favorecer los menstruos, diurético, purifica la sangre aunque con certeza no se sabe en qué consiste su acción.

Font Quer, en el tomo V de su "Flora Española", le atribuye lo siguiente: Planta refrigerante, detersiva, aperitiva, vulneraria, febrífuga, se reputa por los demás autores como una de las principales hierbas hepáticas, es buena para las calenturas intermitentes. En infusión se toma de 3 a 6 onzas por litro; en ensalada se adereza con aceite y azúcar y fortifica el estómago, excita el apetito y ayuda a la digestión.

P. Alvarez González (1963). Le atribuye los siguientes: tónica, aperitiva, laxante, colagoga.

Se recomienda para afecciones del hígado y de la piel motivadas por desórdenes biliares.

Maximino Martínez (1969). Da las mismas recomendaciones que el Dr. Alvarez.

Hipólito Arias y F. Costas (1975). Tiene propiedades como tónica, depurativa, diurética, purifica la sangre, da fuerzas a la membrana digestiva, reanima el apetito. Se emplea con éxito contra ictericia, escorbuto y enfermedades de la piel.

DORADILLASelaginella lepidophylla Spreng.

Otros nombres vulgares.- Flor de piedra, siempreviva, Much-Kok en lengua maya, Yucatán.

Familia.- Selaginellaceae.

Descripción.- Esta planta tiene aspecto de roseta cuando está fresca, cuando está seca toma una forma globosa; lleva en la parte inferior un haz de raíces oscuras, finas y fibrosas. Es de un color verde oscuro más claro en la parte inferior, que muchas veces toma color amarillo moreno, o amarillo pardusco.

Las hojas son pequeñas, escamosas, imbricadas, colocadas en dos hileras paralelas en la cara externa de las ramas, las cuales llevan una hilera de escamitas. Carece de color y tiene sabor especial.

Distribución.- Pátzcuaro en Michoacán, Chihuahua, Nuevo León, Hidalgo, Veracruz, Valle de México, San Luis Potosí, Morelos, y en general lugares pedregosos.

Partes utilizadas de la planta.- Toda la planta.

Composición química.- Según Ezcurdia, contiene aceite fijo, ácido orgánico indeterminado, dos resinas, glucosa, materia colorante, y otros principios.

Usos terapéuticos.- Enfermedades del hígado, diurética, cálculos biliares, cistitis, riñones, coletiasis.

Preparación.- 30 g de toda la planta para un vaso de agua, se hierve durante 15 min, se cuele y endulza, tomando dos a tres veces al día, una taza cada vez.

Referencias históricas.

Dr. Pedro Alvarez G. (1963). La recomienda para enfermedades del hígado y diurética principalmente, para cálculos biliares, cistitis, riñones. Esta planta la venden en los mercados para el mal del hígado y de los riñones.

Maximino Martínez (1969). La recomienda para cálculos biliares, diurética, tomando dos a tres veces al día. El Dr. Cuevas la recomienda contra la cistitis y contra la irritación del hígado y riñones, tomando el cocimiento

colado y endulzado de 5 a 6 matas en 700 g de agua, se puede concentrar hasta la consistencia de jarabe.

Dosis 90 g de cocimiento tomado dos a tres veces al día.

PAPASolanum tuberosum L.

Otros nombres vulgares.- Patata.

Familia.- Solanaceae.

Descripción.- Cada tubérculo lleva varias yemas u ojos. El tallo es erguido, ramoso, hueco, anguloso y algo piloso, de unos 50 cm de altura. Hojas pinnatisectas, con lacinias ovales, acuminadas, mezcladas con oyras más pequeñas.

Las flores, blancas, rosadas o violetas, según la variedad, están dispuestas en corimbos, provistos de largos pedúnculos. El perianto consta de un cáliz de cinco lóbulos y de una corola también con cinco lóbulos. Los estambres son cinco con largas anteras amarillas reunidas en cono. El ovario es súpero. El fruto es una baya pulposa con muchas semillas.

Distribución.- Es originaria de América y cultivada en otros países.

Partes utilizadas de la planta.- Los tubérculos.

Composición química.- Es un alimento que da muchas energías, contiene vitaminas A, B, C, es rica en sales minerales como potasio, calcio, fósforo, sodio, hierro.

Los tubérculos contienen agua 0.74, fécula 0.20, tejido celular, peptona, peptina, peptasa, 1.65, materias proteicas 1.50, asparagina 0.12, grasa 0.12, azúcar, resina, esencia 1.07, sales minerales ácidos orgánicos 1.56.

Otto y Haaf han encontrado solanina; este glucósido se encuentra sobre todo en papas muy jóvenes o muy viejas.

Usos terapéuticos.- Enfermedades del hígado, riñones, articulaciones, elimina el ácido úrico, cistitis crónica con hipertrofia de próstata, emoliente.

Preparación.- Las papas para uso medicinal deben de pelarse y el agua de su cocimiento se toma como agua de uso.

Referencias históricas.

Maximino Martínez (1969). Lo recomienda para cistitis e hipertrofia de próstata. El agua en que se han hervido las papas sin mondar endulzada y tomada como agua de uso. Se

usan tres papas medianas para un litro de agua. Da magníficos resultados contra la cistitis crónica con hipertrofia de la próstata.

La papa rayada y aplicada en forma de cataplasma disuelve tumores, ablanda abscesos, es de gran valor aplicarla para quemaduras leves y calmar las neuralgias.

El caldo de papas para beber debe ser sin cáscara porque estas contienen una sustancia nociva que no debe tomarse.

Hipólito Arias y F. Costas (1975). Masticar patatas crudas es lo mejor contra el escorbuto, es emoliente, antirreumática. El cocimiento de tallos y hojas es buen remedio contra catarros pulmonares y mal de piedra. Es muy benéfico contra la artritis por ser este cocimiento eliminador de ácido úrico.

TOMATELycopersicum esculentum Mill.

Otros nombres vulgares.- Jitomate, tomatl, tomate, del náhuatl xictómatl, pl. xictomame, el tomate con ombligo.

Familia.- Solanaceae.

Descripción.- Tiene tallo grueso, sarmentoso, piloso, que se dobla hacia abajo, por lo cual necesita cañas o palos tutores. Raíz fusiforme. Las hojas son pinnadohendidas y emiten olor fuerte. Las flores, de color amarillo, se hallan dispuestas en corimbo. El fruto es una baya gruesa de color rojo en alguna variedad amarillo, profundamente surcada y rica en jugo.

Distribución.- Es una planta originaria de América, y cultivada en otros países. Se cultiva en huertos.

Partes utilizadas de la planta.- Los frutos.

Composición química.- Contiene según Fodiré y Hecht, ácido orgánico, principio amargo, aceite volátil, materia extractiva, resinas, sustancia vegetal-animal, azúcar y un alcaloide? sales diversas y ácidos tártrico y málico.

Usos terapéuticos.- Para el buen funcionamiento del hígado antiséptico, refrescante, útil en el estreñimiento.

Preparación.- El jugo de la fruta debe tomarse en ayunas (en forma de licuado).

Referencias históricas.

Luigi Mastrocello (1964). Como el tomate posee gran cantidad de vitamina C y potasio, elementos necesarios para la salud del hígado, se recomienda en casi todas las afecciones del hígado.

Maximino Martínez (1969). Tomate: es una fruta muy fría que casi es ponzoñosa y mitiga el fuego que llaman de San Antón, las quemaduras y lo propio se hace con las hojas; su cáscara y pepita nunca se digieren.

(Se refiere probablemente al tomate verde, *Physalis*).

DISCUSION

Se obtuvieron un total de doce plantas recomendadas para padecimientos hepáticos y biliares. De las cuales en el Estado crecen cinco que son: estafiate, masto, pingüica, prodigiosa y simonillo. La planta con más antecedentes históricos es el estafiate mencionado desde el Códice Cruz-Badiano (1552), Bernardino de Sahagún (1590), Francisco Hernández (1615), Standley (1922), Martínez (1928), Vega (1953) esta planta la usaban los aztecas junto con otras plantas para diversos padecimientos entre ellos para enfermedades biliares pero no específicamente para el hígado.

Las demás plantas no se mencionan en los libros antiguos, sus recomendaciones para estos padecimientos datan de 1922 en adelante. El boldo es un remedio de los más conocidos para congestiones del hígado, cálculos del hígado, y enfermedades de las vías biliares. No se recomienda para ningún otro padecimiento.

Actualmente se usan varias de ellas combinadas en un té llamado "preparado de boldo" para padecimientos hepáticos, este té contiene: raíz de pingüica, cola de caballo, boldo, simonillo, flor de tila, y cuachalalate.

La mayoría de estas plantas tienen en común su sabor amargo. En la literatura consultada se encontraron otras plantas de origen europeo recomendadas para padecimientos hepáticos que son: aceite de olivo, alcachofa, apio, berro, cebada, diente de león.

Otras de origen americano que son: doradilla, papa, tomate, que también se recomiendan para el tratamiento de enfermedades hepáticas y biliares.

No se encontró acción fisiológica de las siguientes plantas recomendadas: boldo, cáscara sagrada, cenizo de monterrey, cuachalalate, cuasia, cola de caballo, flor de tila, masto, pingüica y simonillo.

En las siguientes plantas no se encontró su composición química: cenizo de monterrey, cuachalalate, cola de caballo.

CONCLUSIONES

En términos generales los objetivos planteados inicialmente para este trabajo se cumplieron teniendo que hacer solamente los siguientes comentarios:

- Se detectaron las plantas medicinales recomendadas en la Ciudad de Querétaro que fueron un total de doce, las cuales fueron compradas a los herbolarios establecidos en los mercados, o con los herbolarios que se localizan sobre las banquetas los días domingos, cuando una gran cantidad de campesinos llegan a hacer sus compras.

- Se investigó su lugar de origen, los diferentes nombres con los cuales se les conoce, estos nombres en su mayoría están dados en español sus nombres autóctonos se han perdido. Su composición química y farmacológica están incompletos o no existen.

- Se encontraron cinco plantas que crecen en forma silvestre en el Estado de Querétaro.

- La familia botánica con más plantas utilizadas para padecimientos hepáticos y biliares es la familia de las compuestas.

G L O S A R I O

ACHISPAHTLI	Del náhuatl AXIXPAHTLI (axixtli, orina; pahtli, medicina). Hierba diurética.
AGUA DE TIEMPO	Que se toma a cualquier hora del día.
AHITO	Harto de comida.
ALMIREZ	Mortero de metal pequeño portátil.
ANTIDIARREICO	Que combate y corta la diarrea.
ANTIESPASMODICO	Que calma los espasmos o contracciones involuntarias de los músculos.
ANTHELMINTICO	(Veáse vermífugo).
APERITIVO	Que abre y aumenta el apetito.
APITZALPAHTLI	Del náhuatl (atl; agua; pitzalli, delgada, pahtli, medicina: medicina para el agua delgada). Medicina para la diarrea.
ASCITIS.	Hidropesía o acumulación de líquido seroso en la cavidad abdominal.
ATONIA	Estado de un órgano contráctil que ha perdido la facultad de contraerse y que, por consiguiente carece de fuerza.
BIZMA	Emplasto confortante.
BLNORRAGIA	Inflamación mucopurulenta de la uretra, debida al gonococo que secundariamente se puede propagar a la mujer (por la vagina) y en los dos sexos a la conjuntiva, a la boca, a la nariz, al ano y al recto.
CATAPLASMA	Tópico de consistencia blanda que se aplica para suministrar calor húmedo y aliviar inflamaciones y dolores.

CATARTICO	Purgante. Relativo a la catarsis purgante intermedio entre los laxantes y los drásticos.
CIRROSIS	Hiperplasia inflamatoria del tejido conjuntivo intersticial hepático en el que el hígado se presenta granuloso, duro y de color amarillo o rojizo.
CISTITIS	Inflamación de la mucosa de la vejiga.
COLAGOGO	Que expulsa la bilis.
COLITIS	Inflamación del colon.
CONSTIPACION	Estreñimiento.
INTESTINAL DETERSIVA	Que limpia y, por consiguiente, favorece la granulación de una herida.
DISPEPSIA	Enfermedad del estómago caracterizada por trastornos digestivos, debido al aumento o a la disminución de las secreciones gástricas.
DIURETICO	Que facilita o aumenta la secreción urinaria.
EMENAGOGO	Que provoca y regulariza las reglas.
EMETICO	Que provoca el vómito.
EMOLIENTE	Medicamento que tiene la propiedad de reblandecer los tejidos.
EMPACHO	Dificultad digestiva proveniente de la ingestión de alimentos en malas condiciones o en cantidad excesiva, que han causado un proceso inflamatorio de algún tramo del tubo digestivo. Sinónimo vulgar de dispepsia.
EMPLASTO	Preparado farmacéutico sólido, plástico y adhesivo que se aplica a la parte enferma.

ENCORAR	Cubrir con cuero. Hacer que las llagas crien cuero (piel).
ESCROFULISMO	Estado de un organismo debilitado y predispuesto por antecedentes más especialmente tuberculosos y sífilíticos, que se traduce por una aptitud especial para producir adenitis cervicales y lesiones cutáneas.
ESPASMODICO	Contractura temblorosa por espasmos sucesivos y repetidos. Trastorno motor que depende de una irritación que asienta en un conjunto cualquiera de un arco reflejo espinal o bulboespinal caracterizado por convulsiones tónicas.
EXPECTORANTE	Que favorece la expulsión de secreciones patológicas procedentes del aparato respiratorio.
FEBRIFUGO	Que combate la fiebre.
FLATULENCIA	Indisposición o molestia por flatos. Acumulación de gases en el intestino.
HIPOCONDRIA	Síndrome en el cual el sujeto está afecto de preocupaciones exageradas o sin fundamento relativas a su estado de salud.
ICTERICIA	Enfermedad del hígado caracterizada por la coloración amarilla de los tegumentos debida a la retención y la reabsorción intrahepática de los pigmentos biliares normales o modificados.
LITIASIS	Dícese de toda formación de cálculos en un punto cualquiera del organismo.
MATADURAS	Llaga o herida que se hace la bestia por ludirle el aparejo.
MECAPAHTLI	Del náhuatl (mécatl, mecate, cuerda o, si se trata de una planta, bejuco; pahltli medicina). Bejuco medicinal.

MILLI	Náhuatl, milpa o milli, sementera.
MONDAR	Quitar la cáscara a la fruta, la corteza, la piel, a los tubérculos o la vaina a las legumbres.
NIGROMANCIA	Arte supersticioso de querer adivinar lo futuro evocando a los muertos. Magia negra o diabólica.
OBLACION	Ofrenda y sacrificio que se hace a Dios.
PAHTLI	Náhuatl, hierba medicinal.
PEDERASTIA	Abuso deshonesto cometido contra los niños.
QUILITL	Náhuatl, hierba comestible.
REGULO	Señor de un pequeño Estado. Reyezuelo, pájaro, Basilisco.
RESOLUTIVO	Que permite la terminación de la inflamación de un tejido.
TONICO	Fármaco que devuelve las fuerzas al organismo debilitado y favorece la nutrición
VERMIFUGO	Que provoca la expulsión de vermes parásitos del intestino.
VULNERARIO	Aplicase al remedio o medicina que cura las llagas y heridas.
YOLOPAHTLI	Náhuatl (yòllotl, corazón, pahtli, medicina). Medicina para el corazón.
YOLOXOCHITL	Náhuatl (yòllotl, corazón, xòchitl, flor). Flor medicinal para el corazón.
ZIHUAPAHTLI	Náhuatl (cihuatl, mujer, pahtli, medicina, planta ocitócica o favorecedora del parto). Medicina para la mujer.

BIBLIOGRAFIA

- 1.- Alva, I.F. 1568-1648. Obras históricas.
- 2.- Alvarez, G.P. 1963. Yervas Medicinales. Cómo curarse con plantas. Facultad de Medicina U.N.A.M. México. 372 pp.
- 3.- Arias, H. y F. Costas. 1975. Plantas Medicinales. Talleres Gráficos González. México, D.F. 107 pp.
- 4.- Clavijero, F. 1826. Historia Antigua de México.
- 5.- Dabout, E. 1977. Diccionario de Medicina. Editora Nacional. México 7, D.F. 839 pp.
- 6.- De la Cruz, M. 1964. Libellus de Medicinalibus Indorum Herbis. Instituto Mexicano del Seguro Social. México.
- 7.- Ensayo sobre la materia médica mexicana. 1832. Hospital de San Pedro, Puebla. México. 101 pp.
- 8.- Farmacología Nacional. 1913 Instituto Médico Nacional. México.
- 9.- Flores, F.A. 1886-1888. Historia de la Medicina en México desde la época de los Indios hasta la presente. Ofna. Tip. de la Sría. del Fomento. México. 808 pp.
- 10.- Font Quer, P. 1962. Plantas Medicinales. Dioscórides Renovado. Ed. Labor, Barcelona, España. 1033 pp.
- 11.- Hernández, F. 1942. Historia de las Plantas de la Nueva España. U.N.A.M. México.
- 12.- Humboldt; A. 1822. Ensayo Político sobre el reino de la Nueva España. París imp. de J. Smith.
- 13.- Kaplan, L.I. 1964. A Selected Guide to the Literatura on the flowering Plants of México. Library of Congress Catalog Card number 64- 10897. 1015 pp.
- 14.- López Austin, A. 1971. Medicina Náhuatl. Ed. S.E.P. México. 127 pp.
- 15.- Martínez, M. 1928. Las Plantas más útiles que existen en la República Mexicana. Tall. Linotipográficos. México 381 pp.
- 16.- Martínez, M. 1956. Nombres vulgares y Científicos de Plantas del Edo. de México. Dirección de Agricultura y Ganadería. Toluca, México.

- 17.- Martínez, M. 1969. Plantas Medicinales de México. Ed. Botas México. 656 pp.
- 18.- Mastrocello, L. 1964. Las enfermedades del Hígado, su tratamiento y curación. Ed. Gaymi, Buenos Aires, Argentina.
- 19.- Nueva Farmacopea Mexicana. 1884. Imprenta de Fco. Díaz de León México.
- 20.- Ramírez, J. 1902. Sinonimia vulgar y científica de las Plantas Mexicanas. Ofna. Tip. de la Sría. del Fomento. México. 160 pp.
- 21.- Rengade, 1887. Las Plantas que curan. Las Plantas que matan. Editores Montaner y Simón. Barcelona España. 224 pp.
- 22.- Sahagún, B. 1969. Historia General de las Cosas de la Nueva España. Porrúa, México.
- 23.- Sánchez S., O. 1974. La Flora del Valle de México. Ed. Herrero, S.A. México. 519 pp.
- 24.- Solís, A. 1798-99. Historia de la Conquista de México. Madrid: Cano.
- 25.- Standley, P.C. 1922. Trees and Shrubs of México. Smithsonian Press. Washington, D.C. U.S.A.
- 26.- Tamaro, D. 1966-68. Manual de Horticultura. Ed. Gustavo Gili S.A. Barcelona, España. 178-371 pp.
- 27.- Torquemada, J. 1557 ? 1624. Monarquía indiana. Madrid Oficina Acosta de Nicolas Rodrlguez Franco, 1723.
- 28.- Vega, A.C. 1953. Datos para la Historia de la Farmacia Pre-cortesiana. Ed. Vargas Rea. México.
- 29.- Villacis, R.L. 1978. Plantas Medicinales de México. Editorial Epoca, S.A. México D.F. 165 pp.